



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Administrative Monetary
Penalties and Notices (CSA
2001) Regulations**

**Règlement sur les sanctions
administratives pécuniaires et
les avis (LMMC 2001)**

SOR/2008-97

DORS/2008-97

Current to June 19, 2024

À jour au 19 juin 2024

Last amended on April 10, 2024

Dernière modification le 10 avril 2024

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to June 19, 2024. The last amendments came into force on April 10, 2024. Any amendments that were not in force as of June 19, 2024 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 19 juin 2024. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 10 avril 2024. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 19 juin 2024 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS**Administrative Monetary Penalties and Notices (CSA 2001) Regulations**

- 1 Interpretation
- 2 Violations
- 3 Service of Documents
- 4 Notices

SCHEDULE**TABLE ANALYTIQUE****Règlement sur les sanctions administratives pécuniaires et les avis (LMMC 2001)**

- 1 Définition
- 2 Violations
- 3 Signification des documents
- 4 Avis

ANNEXE

Registration
SOR/2008-97 April 3, 2008

CANADA SHIPPING ACT, 2001

Administrative Monetary Penalties and Notices (CSA 2001) Regulations

P.C. 2008-610 April 3, 2008

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Transport, Infrastructure and Communities, pursuant to paragraphs 244(f) to (j)^a of the *Canada Shipping Act, 2001*^b, hereby makes the annexed *Administrative Monetary Penalties Regulations*.

Enregistrement
DORS/2008-97 Le 3 avril 2008

LOI DE 2001 SUR LA MARINE MARCHANDE DU CANADA

Règlement sur les sanctions administratives pécuniaires et les avis (LMMC 2001)

C.P. 2008-610 Le 3 avril 2008

Sur recommandation du ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités et en vertu des alinéas 244f) à j)^a de la *Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada*^b, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement sur les sanctions administratives pécuniaires*, ci-après.

^a S.C. 2001, c. 29, par. 72(p)

^b S.C. 2001, c. 26

^a L.C. 2001, ch. 29, al. 72p)

^b L.C. 2001, ch. 26

Administrative Monetary Penalties and Notices (CSA 2001) Regulations

Interpretation

1 In these Regulations, **Act** means the *Canada Shipping Act, 2001*.

Violations

2 (1) The contravention of a provision of the Act, or of a regulation made under the Act, set out in column 1 of a Part of the schedule, or the contravention of a direction given under such a provision, is designated as a violation that may be proceeded with in accordance with sections 229 to 242 of the Act and by the issuance of a notice of violation.

(2) The range of penalties set out in column 2 of a Part of the schedule is the range of penalties in respect of a violation set out in column 1.

(3) If “X” is set out in column 3 of a Part of the schedule, a violation set out in column 1 constitutes a separate violation for each day on which it is continued.

SOR/2012-246, s. 2; SOR/2018-86, s. 1.

Service of Documents

3 (1) This section applies in respect of the following documents:

(a) a notice of violation referred to in paragraph 229(1)(b) of the Act;

(b) a notice of compliance referred to in section 231 of the Act; and

(c) a notice of default referred to in subsection 231.1(1) of the Act.

(2) A document may be served on an individual

(a) personally, by leaving a copy of it

(i) with the individual, or

(ii) if the individual cannot conveniently be found, with someone who appears to be an adult member

Règlement sur les sanctions administratives pécuniaires et les avis (LMMC 2001)

Définition

1 Dans le présent règlement, **Loi** s'entend de la *Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada*.

Violations

2 (1) La contravention à une disposition de la Loi ou de ses règlements, ou à un ordre ou à une directive donné en vertu d'une telle disposition, figurant à la colonne 1 de l'une des parties de l'annexe est qualifiée de violation qui est punissable au titre des articles 229 à 242 de la Loi et qui peut faire l'objet d'un procès-verbal.

(2) Le barème des sanctions figurant à la colonne 2 de l'une quelconque des parties de l'annexe constitue le barème des sanctions applicable à une violation qui est désignée à la colonne 1.

(3) Lorsqu'un « X » figure à la colonne 3 de l'une quelconque des parties de l'annexe, il est compté une violation distincte pour chacun des jours au cours desquels une violation qui est désignée à la colonne 1 se continue.

DORS/2012-246, art. 2; DORS/2018-86, art. 1.

Signification des documents

3 (1) Le présent article s'applique à l'égard des documents suivants :

a) le procès-verbal visé à l'alinéa 229(1)b) de la Loi;

b) l'avis d'exécution visé à l'article 231 de la Loi;

c) l'avis de défaut d'exécution visé au paragraphe 231.1(1) de la Loi.

(2) La signification d'un document à une personne physique peut se faire selon l'une des méthodes suivantes :

a) par remise à personne d'un exemplaire :

(i) à la personne,

(ii) si la personne ne peut être trouvée sans difficultés, à quiconque semble être un membre adulte du

of the same household at the last known address or usual place of residence of the individual; or

(b) by sending a copy of it by registered mail, courier, fax or other electronic means to the last known address or usual place of residence of the individual.

(3) A document may be served on a corporation by

(a) sending a copy of it by fax, registered mail or courier to the head office or place of business of the corporation or to the corporation's agent or mandatary;

(b) leaving a copy of it at the corporation's head office or place of business with an officer or other individual who appears to be in control of or to manage the head office or place of business or with the corporation's agent or mandatary; or

(c) sending a copy of it by electronic means, other than fax, to an individual referred to in paragraph (b).

(4) A document may be served on a vessel by

(a) delivering a copy of it personally to the master or any other person who is, or appears to be, in charge of the vessel;

(b) fixing a copy of it to a prominent part of the vessel;

(c) if the vessel's authorized representative is an individual, sending a copy of it by fax, registered mail or courier to the authorized representative; or

(d) if the vessel's authorized representative is a corporation,

(i) sending a copy of it by fax, registered mail or courier to the authorized representative's head office or place of business,

(ii) leaving a copy of it at the authorized representative's head office or place of business with an officer or other individual who appears to be in control of or to manage the head office or place of business or with the authorized representative's agent or mandatary, or

(iii) sending a copy of it by electronic means, other than fax, to an individual referred to in subparagraph (ii).

même ménage à la dernière adresse connue ou au lieu de résidence habituel de la personne;

b) par envoi d'un exemplaire par courrier recommandé, messagerie, télécopieur ou un autre moyen électronique à la dernière adresse connue ou au lieu de résidence habituel de la personne.

(3) La signification d'un document à une personne morale peut se faire selon l'une des méthodes suivantes :

a) par envoi d'un exemplaire par télécopieur, courrier recommandé ou messagerie au siège ou à l'établissement de la personne morale ou à son mandataire;

b) par remise d'un exemplaire, au siège ou à l'établissement de la personne morale, à un dirigeant ou à une autre personne physique qui semble diriger ou gérer le siège ou l'établissement ou au mandataire de la personne morale;

c) par envoi d'un exemplaire par un moyen électronique autre que le télécopieur à une personne physique visée à l'alinéa b).

(4) La signification d'un document à un bâtiment peut se faire selon l'une des méthodes suivantes :

a) par remise d'un exemplaire personnellement au capitaine ou à toute autre personne qui a ou semble avoir la responsabilité du bâtiment;

b) par affichage d'un exemplaire sur une partie bien en vue du bâtiment;

c) si le représentant autorisé du bâtiment est une personne physique, par envoi d'un exemplaire par télécopieur, courrier recommandé ou messagerie à celui-ci;

d) si le représentant autorisé du bâtiment est une personne morale :

(i) par envoi d'un exemplaire par télécopieur, courrier recommandé ou messagerie au siège ou à l'établissement du représentant autorisé,

(ii) par remise d'un exemplaire, au siège ou à l'établissement du représentant autorisé, à un dirigeant ou à une autre personne physique qui semble diriger ou gérer le siège ou l'établissement ou au mandataire du représentant autorisé,

(iii) par envoi d'un exemplaire par un moyen électronique autre que le télécopieur à une personne visée au sous-alinéa (ii).

(5) A document that is served by registered mail is deemed to be served on the fourth day after the day on which it was mailed.

(6) The following means are sufficient to prove service of a document:

(a) in the case of a document transmitted by fax, a proof of transmission produced by the fax machine that sets out the date and time of transmission; or

(b) in any other case, an acknowledgment of service signed by or on behalf of the person served, specifying the date and place of service.

SOR/2012-246, s. 3(E).

Notices

4 (1) This section applies in respect of the following notices:

(a) a notice of refusal to issue referred to in subsection 16(5) of the Act;

(b) a notice of proposed suspension or cancellation referred to in section 20.1 of the Act; and

(c) a notice of suspension, cancellation or refusal to renew referred to in section 20.3 of the Act.

(2) A notice may be given to an individual

(a) personally, by leaving a copy of it

(i) with the individual, or

(ii) if the individual cannot conveniently be found, with someone who appears to be an adult member of the same household at the last known address or usual place of residence of the individual; or

(b) by sending a copy of it by courier, fax or other electronic means to the last known address or usual place of residence of the individual.

(3) A notice may be given to a corporation by

(a) sending a copy of it by fax or courier to the head office or place of business of the corporation or to the corporation's agent or mandatary;

(b) leaving a copy of it at the corporation's head office or place of business with an officer or other individual

(5) Tout document signifié par courrier recommandé est réputé l'avoir été le quatrième jour qui suit celui de son envoi par la poste.

(6) L'un des moyens suivants suffit pour établir la preuve de la signification d'un document :

a) dans le cas d'un document transmis par télécopieur, une preuve de transmission qui est produite par celui-ci et qui précise la date et l'heure de la transmission;

b) dans tout autre cas, un accusé de réception de la signification qui est signé par la personne à laquelle le document a été signifié ou en son nom et qui précise la date et le lieu de la signification.

DORS/2012-246, art. 3(A).

Avis

4 (1) Le présent article s'applique à l'égard des avis suivants :

a) l'avis de refus de délivrer visé au paragraphe 16(5) de la Loi;

b) le préavis de suspension ou d'annulation visé à l'article 20.1 de la Loi;

c) l'avis de suspension, d'annulation ou de refus de renouveler visé à l'article 20.3 de la Loi.

(2) L'envoi d'un avis à une personne physique peut se faire selon l'une des méthodes suivantes :

a) par remise à personne d'un exemplaire :

(i) à la personne,

(ii) si la personne ne peut être trouvée sans difficultés, à quiconque semble être un membre adulte du même ménage à la dernière adresse connue ou au lieu de résidence habituel de la personne;

b) par envoi d'un exemplaire par messagerie, télécopieur ou un autre moyen électronique à la dernière adresse connue ou au lieu de résidence habituel de la personne.

(3) L'envoi d'un avis à une personne morale peut se faire selon l'une des méthodes suivantes :

a) par envoi d'un exemplaire par télécopieur ou messagerie au siège ou à l'établissement de la personne morale ou à son mandataire;

who appears to be in control of or to manage the head office or place of business or with the corporation's agent or mandatary; or

(c) sending a copy of it by electronic means, other than fax, to an individual referred to in paragraph (b).

(4) A notice may be given to a vessel by

(a) delivering a copy of it personally to the master or any other person who is, or appears to be, in charge of the vessel;

(b) fixing a copy of it to a prominent part of the vessel;

(c) if the vessel's authorized representative is an individual, sending a copy of it by fax or courier to the authorized representative; or

(d) if the vessel's authorized representative is a corporation,

(i) sending a copy of it by fax or courier to the authorized representative's head office or place of business,

(ii) leaving a copy of it at the authorized representative's head office or place of business with an officer or other individual who appears to be in control of or to manage the head office or place of business or with the authorized representative's agent or mandatary, or

(iii) sending a copy of it by electronic means, other than fax, to an individual referred to in subparagraph (ii).

SOR/2012-246, s. 4.

(b) par remise d'un exemplaire, au siège ou à l'établissement de la personne morale, à un dirigeant ou à une autre personne physique qui semble diriger ou gérer le siège ou l'établissement ou au mandataire de la personne morale;

(c) par envoi d'un exemplaire par un moyen électronique autre que le télécopieur à une personne physique visée à l'alinéa b).

(4) L'envoi d'un avis à un bâtiment peut se faire selon l'une des méthodes suivantes :

(a) par remise d'un exemplaire personnellement au capitaine ou à toute autre personne qui a ou semble avoir la responsabilité du bâtiment;

(b) par affichage d'un exemplaire sur une partie bien en vue du bâtiment;

(c) si le représentant autorisé du bâtiment est une personne physique, par envoi d'un exemplaire par télécopieur ou messagerie à celui-ci;

(d) si le représentant autorisé du bâtiment est une personne morale :

(i) par envoi d'un exemplaire par télécopieur ou messagerie au siège ou à l'établissement du représentant autorisé,

(ii) par remise d'un exemplaire, au siège ou à l'établissement du représentant autorisé, à un dirigeant ou à une autre personne physique qui semble diriger ou gérer le siège ou l'établissement ou au mandataire du représentant autorisé,

(iii) par envoi d'un exemplaire par un moyen électronique autre que le télécopieur à une personne physique visée au sous-alinéa (ii).

DORS/2012-246, art. 4.

SCHEDULE

(Section 2)

PART 1

Violations of the Canada Shipping Act, 2001

Item	Column 1 Provision of the Act	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
1	Subsection 10.1(4)	260 to 250,000	X
2	Subsection 16(3)	1,300 to 6,250	
3	Subsection 17(2)	1,300 to 100,000	
4	Section 18	260 to 10,000	
5	Subsection 20(2)	260 to 10,000	X
6	Paragraph 23(a)	2,625 to 250,000	
7	Paragraph 23(b)	2,625 to 250,000	
8	Paragraph 23(c)	2,625 to 250,000	
9	Paragraph 23(d)	2,625 to 250,000	
10	Paragraph 23(e)	2,625 to 250,000	
11	Subsection 28(7)	2,625 to 12,500	
12	Subsection 46(2)	260 to 10,000	X
13	Subsection 57(1)	260 to 10,000	X
14	Subsection 57(3)	260 to 10,000	
15	Subsection 57(4)	260 to 10,000	X
16	Subsection 58(1)	260 to 10,000	
17	Subsection 58(2)	260 to 10,000	
18	Subsection 58(3)	260 to 10,000	
19	Subsection 58(4)	260 to 10,000	
20	Subsection 63(1)	260 to 10,000	
21	Subsection 63(2)	260 to 10,000	
22	Subsection 63(3)	260 to 10,000	
23	Subsection 64(2)	260 to 1,250	
24	Subsection 82(1)	260 to 1,250	
25	Subsection 82(2)	1,300 to 6,250	X

ANNEXE

(article 2)

PARTIE 1

Violations de la Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada

Article	Colonne 1 Disposition de la Loi	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
1	Paragraphe 10.1(4)	260 à 250 000	X
2	Paragraphe 16(3)	1 300 à 6 250	
3	Paragraphe 17(2)	1 300 à 100 000	
4	Article 18	260 à 10 000	
5	Paragraphe 20(2)	260 à 10 000	X
6	Alinéa 23a)	2 625 à 250 000	
7	Alinéa 23b)	2 625 à 250 000	
8	Alinéa 23c)	2 625 à 250 000	
9	Alinéa 23d)	2 625 à 250 000	
10	Alinéa 23e)	2 625 à 250 000	
11	Paragraphe 28(7)	2 625 à 12 500	
12	Paragraphe 46(2)	260 à 10 000	X
13	Paragraphe 57(1)	260 à 10 000	X
14	Paragraphe 57(3)	260 à 10 000	
15	Paragraphe 57(4)	260 à 10 000	X
16	Paragraphe 58(1)	260 à 10 000	
17	Paragraphe 58(2)	260 à 10 000	
18	Paragraphe 58(3)	260 à 10 000	
19	Paragraphe 58(4)	260 à 10 000	
20	Paragraphe 63(1)	260 à 10 000	
21	Paragraphe 63(2)	260 à 10 000	
22	Paragraphe 63(3)	260 à 10 000	
23	Paragraphe 64(2)	260 à 1 250	

Column 1		Column 2	Column 3	Colonne 1		Colonne 2	Colonne 3
Item	Provision of the Act	Range of Penalties (\$)	Separate Violation for Each Day	Article	Disposition de la Loi	Barème des sanctions (\$)	Violation distincte pour chacun des jours
26	Subsection 82(3)	2,625 to 250,000	X				
27	Section 87	2,625 to 12,500		24	Paragraphe 82(1)	260 à 1 250	
28	Subsection 90(1)	1,300 to 6,250		25	Paragraphe 82(2)	1 300 à 6 250	X
29	Subsection 90(2)	1,300 to 6,250		26	Paragraphe 82(3)	2 625 à 250 000	X
30	Paragraph 91(1)(a)	260 to 1,250		27	Article 87	2 625 à 12 500	
31	Paragraph 91(1)(b)	1,300 to 6,250		28	Paragraphe 90(1)	1 300 à 6 250	
32	Section 92	1,300 to 6,250		29	Paragraphe 90(2)	1 300 à 6 250	
33	Subsection 93(1)	260 to 10,000		30	Alinéa 91(1)a)	260 à 1 250	
34	Subsection 93(2)	260 to 10,000		31	Alinéa 91(1)b)	1 300 à 6 250	
35	Subsection 94(1)	260 to 10,000		32	Article 92	1 300 à 6 250	
36	Subsection 97(1)	1,300 to 100,000		33	Paragraphe 93(1)	260 à 10 000	
37	Subsection 97(2)	1,300 to 6,250		34	Paragraphe 93(2)	260 à 10 000	
38	Subsection 97(3)	1,300 to 6,250		35	Paragraphe 94(1)	260 à 10 000	
39	Subsection 97(4)	1,300 to 6,250		36	Paragraphe 97(1)	1 300 à 100 000	
40	Paragraph 98(a)	260 to 10,000		37	Paragraphe 97(2)	1 300 à 6 250	
41	Paragraph 98(b)	260 to 10,000		38	Paragraphe 97(3)	1 300 à 6 250	
42	Paragraph 98(c)	260 to 10,000		39	Paragraphe 97(4)	1 300 à 6 250	
43	Paragraph 98(d)	260 to 10,000		40	Alinéa 98a)	260 à 10 000	
44	Paragraph 98(e)	260 to 10,000		41	Alinéa 98b)	260 à 10 000	
45	Paragraph 106(1)(a)	2,625 to 250,000		42	Alinéa 98c)	260 à 10 000	
46	Paragraph 106(1)(b)	2,625 to 250,000		43	Alinéa 98d)	260 à 10 000	
47	Paragraph 106(1)(c)	2,625 to 250,000		44	Alinéa 98e)	260 à 10 000	
48	Paragraph 106(2)(a)	2,625 to 250,000		45	Alinéa 106(1)a)	2 625 à 250 000	
49	Paragraph 106(2)(b)	2,625 to 250,000		46	Alinéa 106(1)b)	2 625 à 250 000	
50	Section 107	2,625 to 250,000		47	Alinéa 106(1)c)	2 625 à 250 000	
51	Subsection 109(1)	2,625 to 250,000		48	Alinéa 106(2)a)	2 625 à 250 000	
52	Subsection 109(2)	2,625 to 250,000		49	Alinéa 106(2)b)	2 625 à 250 000	
53	Subsection 110(1)	2,625 to 250,000		50	Article 107	2 625 à 250 000	
54	Subsection 110(2)	2,625 to 250,000		51	Paragraphe 109(1)	2 625 à 250 000	
55	Subsection 111(1)	2,625 to 12,500		52	Paragraphe 109(2)	2 625 à 250 000	
				53	Paragraphe 110(1)	2 625 à 250 000	

Column 1		Column 2	Column 3	Colonne 1		Colonne 2	Colonne 3
Item	Provision of the Act	Range of Penalties (\$)	Separate Violation for Each Day	Article	Disposition de la Loi	Barème des sanctions (\$)	Violation distincte pour chacun des jours
56	Subsection 111(2)	2,625 to 12,500					
57	Subsection 111(3)	2,625 to 12,500		54	Paragraphe 110(2)	2 625 à 250 000	
58	Section 112	2,625 to 12,500		55	Paragraphe 111(1)	2 625 à 12 500	
59	Paragraph 113(a)	2,625 to 12,500		56	Paragraphe 111(2)	2 625 à 12 500	
60	Paragraph 113(b)	2,625 to 12,500		57	Paragraphe 111(3)	2 625 à 12 500	
61	Paragraph 113(c)	2,625 to 12,500		58	Article 112	2 625 à 12 500	
62	Paragraph 113(d)	2,625 to 12,500		59	Alinéa 113a)	2 625 à 12 500	
63	Subsection 114(1)	2,625 to 12,500		60	Alinéa 113b)	2 625 à 12 500	
64	Subsection 114(2)	2,625 to 12,500		61	Alinéa 113c)	2 625 à 12 500	
65	Subsection 115(1)	1,300 to 6,250		62	Alinéa 113d)	2 625 à 12 500	
66	Subsection 115(2)	1,300 to 6,250		63	Paragraphe 114(1)	2 625 à 12 500	
67	Paragraph 116(a)	1,300 to 6,250		64	Paragraphe 114(2)	2 625 à 12 500	
68	Paragraph 116(b)	1,300 to 6,250		65	Paragraphe 115(1)	1 300 à 6 250	
69	Section 117	2,625 to 250,000		66	Paragraphe 115(2)	1 300 à 6 250	
70	Section 118	2,625 to 250,000		67	Alinéa 116a)	1 300 à 6 250	
71	Section 119	2,625 to 250,000		68	Alinéa 116b)	1 300 à 6 250	
72	Paragraph 148(b)	260 to 10,000		69	Article 117	2 625 à 250 000	
73	Paragraph 167(1)(a)	5,250 to 250,000	X	70	Article 118	2 625 à 250 000	
74	Paragraph 167(1)(b)	2,625 to 100,000	X	71	Article 119	2 625 à 250 000	
75	Section 167.1	260 to 10,000		72	Alinéa 148b)	260 à 10 000	
76	Subsection 167.2(1)	2,625 to 250,000		73	Alinéa 167(1)a)	5 250 à 250 000	X
77	Subsection 167.2(2)	1,300 to 100,000		74	Alinéa 167(1)b)	2 625 à 100 000	X
78	Subsection 167.2(3)	2,625 to 250,000		75	Article 167.1	260 à 10 000	
79	Paragraph 168(1)(a)	2,625 to 250,000	X	76	Paragraphe 167.2(1)	2 625 à 250 000	
80	Paragraph 168(1)(b)	1,300 to 100,000	X	77	Paragraphe 167.2(2)	1 300 à 100 000	
81	Paragraph 168(1)(c)	260 to 10,000		78	Paragraphe 167.2(3)	2 625 à 250 000	
82	Paragraph 168(1)(c.1)	260 to 10,000		79	Alinéa 168(1)a)	2 625 à 250 000	X
83	Paragraph 168(1)(d)	260 to 10,000		80	Alinéa 168(1)b)	1 300 à 100 000	X
84	Paragraph 168(1)(d.1)	260 to 10,000		81	Alinéa 168(1)c)	260 à 10 000	
85	Paragraph 168(1)(e)	2,625 to 250,000	X	82	Alinéa 168(1)c.1)	260 à 10 000	
				83	Alinéa 168(1)d)	260 à 10 000	

Item	Column 1 Provision of the Act	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
86	Paragraph 168(3)(a)	1,300 to 100,000	
87	Paragraph 168(3)(b)	2,625 to 250,000	X
88	Subsection 168.01(1)	260 to 10,000	
89	Subsection 168.01(2)	1,300 to 100,000	
90	Subsection 168.01(3)	1,300 to 100,000	
91	Subsection 168.01(4)	2,625 to 250,000	
92	Section 168.1	1,300 to 100,000	
93	Section 168.2	1,300 to 100,000	
94	Paragraph 168.3(b)	2,625 to 250,000	
95	Paragraph 171(a)	1,300 to 100,000	X
96	Paragraph 171(b)	2,625 to 250,000	X
97	Paragraph 171(c)	1,300 to 100,000	
98	Paragraph 171(d)	1,300 to 100,000	
99	Paragraph 171(e)	1,300 to 100,000	
100	Paragraph 171(f)	260 to 10,000	
101	Section 171.1	1,300 to 100,000	
102	Section 187	2,625 to 250,000	
103	Section 188	5,250 to 250,000	
104	Paragraph 189(1)(a)	2,625 to 100,000	
105	Paragraph 189(1)(a.1)	2,625 to 100,000	
106	Paragraph 189(1)(b)	2,625 to 100,000	
107	Paragraph 189(1)(c)	2,625 to 100,000	
108	Subparagraph 189(1)(d)(i)	5,250 to 250,000	
109	Subparagraph 189(1)(d)(ii)	2,625 to 100,000	
110	Subsection 211(3)	2,625 to 250,000	
111	Paragraph 211(4)(a)	2,625 to 250,000	
112	Paragraph 211(4)(b)	2,625 to 250,000	
113	Paragraph 211(4)(c)	2,625 to 250,000	
114	Paragraph 211(4)(d)	2,625 to 250,000	
115	Paragraph 211(4)(d.1)	2,625 to 250,000	

Article	Colonne 1 Disposition de la Loi	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
84	Alinéa 168(1)d.1)	260 à 10 000	
85	Alinéa 168(1)e)	2 625 à 250 000	X
86	Alinéa 168(3)a)	1 300 à 100 000	
87	Alinéa 168(3)b)	2 625 à 250 000	X
88	Paragraphe 168.01(1)	260 à 10 000	
89	Paragraphe 168.01(2)	1 300 à 100 000	
90	Paragraphe 168.01(3)	1 300 à 100 000	
91	Paragraphe 168.01(4)	2 625 à 250 000	
92	Article 168.1	1 300 à 100 000	
93	Article 168.2	1 300 à 100 000	
94	Alinéa 168.3b)	2 625 à 250 000	
95	Alinéa 171a)	1 300 à 100 000	X
96	Alinéa 171b)	2 625 à 250 000	X
97	Alinéa 171c)	1 300 à 100 000	
98	Alinéa 171d)	1 300 à 100 000	
99	Alinéa 171e)	1 300 à 100 000	
100	Alinéa 171f)	260 à 10 000	
101	Article 171.1	1 300 à 100 000	
102	Article 187	2 625 à 250 000	
103	Article 188	5 250 à 250 000	
104	Alinéa 189(1)a)	2 625 à 100 000	
105	Alinéa 189(1)a.1)	2 625 à 100 000	
106	Alinéa 189(1)b)	2 625 à 100 000	
107	Alinéa 189(1)c)	2 625 à 100 000	
108	Sous-alinéa 189(1)d)(i)	5 250 à 250 000	
109	Sous-alinéa 189(1)d)(ii)	2 625 à 100 000	
110	Paragraphe 211(3)	2 625 à 250 000	
111	Alinéa 211(4)a)	2 625 à 250 000	
112	Alinéa 211(4)b)	2 625 à 250 000	
113	Alinéa 211(4)c)	2 625 à 250 000	

Item	Column 1 Provision of the Act	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
116	Paragraph 211(4)(e)	2,625 to 250,000	
117	Subsection 212(2)	2,625 to 12,500	
118	Section 213	1,300 to 100,000	
119	Section 215	2,625 to 250,000	
120	Subsection 218(1)	2,625 to 250,000	
121	Subsection 222(9)	2,625 to 250,000	
122	Subsection 222(10)	2,625 to 250,000	
123	Section 223	2,625 to 250,000	
124	Subsection 227(1)	2,625 to 250,000	

PART 2

Violations of the Cargo, Fumigation and Tackle Regulations

Item	Column 1 Provision of the Cargo, Fumigation and Tackle Regulations	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
1	Subsection 102(1)	250 to 5,000	
2	Subsection 102(2)	600 to 12,000	
3	Subsection 104(1)	600 to 12,000	
4	Subsection 104(2)	600 to 12,000	
5	Subsection 104(3)	600 to 12,000	
6	Subsection 105(1)	600 to 12,000	
7	Subsection 108(1)	600 to 12,000	
8	Subsection 108(2)	600 to 12,000	
9	Subsection 108(4)	250 to 5,000	
10	Subsection 108(5)	250 to 5,000	
11	Subsection 109(1)	3,000 to 12,000	

Article	Colonie 1 Disposition de la Loi	Colonie 2 Barème des sanctions (\$)	Colonie 3 Violation distincte pour chacun des jours
114	Alinéa 211(4)d)	2 625 à 250 000	
115	Alinéa 211(4)d.1)	2 625 à 250 000	
116	Alinéa 211(4)e)	2 625 à 250 000	
117	Paragraphe 212(2)	2 625 à 12 500	
118	Article 213	1 300 à 100 000	
119	Article 215	2 625 à 250 000	
120	Paragraphe 218(1)	2 625 à 250 000	
121	Paragraphe 222(9)	2 625 à 250 000	
122	Paragraphe 222(10)	2 625 à 250 000	
123	Article 223	2 625 à 250 000	
124	Paragraphe 227(1)	2 625 à 250 000	

PARTIE 2

Violations du Règlement sur les cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement

Article	Colonie 1 Disposition du Règlement sur les cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement	Colonie 2 Barème des sanctions (\$)	Colonie 3 Violation distincte pour chacun des jours
1	Paragraphe 102(1)	250 à 5 000	
2	Paragraphe 102(2)	600 à 12 000	
3	Paragraphe 104(1)	600 à 12 000	
4	Paragraphe 104(2)	600 à 12 000	
5	Paragraphe 104(3)	600 à 12 000	
6	Paragraphe 105(1)	600 à 12 000	
7	Paragraphe 108(1)	600 à 12 000	
8	Paragraphe 108(2)	600 à 12 000	
9	Paragraphe 108(4)	250 à 5 000	

Item	Column 1 Provision of the <i>Cargo, Fumigation and Tackle Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day	Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur les cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
12	Subsection 109(2)	3,000 to 12,000					
13	Subsection 109(3)	3,000 to 12,000		10	Paragraphe 108(5)	250 à 5 000	
14	Subsection 109(4)	3,000 to 12,000		11	Paragraphe 109(1)	3 000 à 12 000	
15	Subsection 109(5)	3,000 to 12,000		12	Paragraphe 109(2)	3 000 à 12 000	
16	Subsection 109(7)	3,000 to 12,000		13	Paragraphe 109(3)	3 000 à 12 000	
17	Subsection 109(8)	3,000 to 12,000		14	Paragraphe 109(4)	3 000 à 12 000	
18	Subsection 110(1)	1,250 to 25,000		15	Paragraphe 109(5)	3 000 à 12 000	
19	Subsection 110(2)	6,000 to 25,000		16	Paragraphe 109(7)	3 000 à 12 000	
20	Subsection 110(3)	1,250 to 25,000		17	Paragraphe 109(8)	3 000 à 12 000	
21	Subsection 110(4)	1,250 to 25,000		18	Paragraphe 110(1)	1 250 à 25 000	
22	Subsection 111(1)	1,250 to 25,000		19	Paragraphe 110(2)	6 000 à 25 000	
23	Subsection 111(2)	1,250 to 25,000		20	Paragraphe 110(3)	1 250 à 25 000	
24	Subsection 111(3)	1,250 to 25,000		21	Paragraphe 110(4)	1 250 à 25 000	
25	Subsection 111(4)	1,250 to 25,000		22	Paragraphe 111(1)	1 250 à 25 000	
26	Paragraph 112(1)(a)	1,250 to 25,000		23	Paragraphe 111(2)	1 250 à 25 000	
27	Paragraph 112(1)(b)	1,250 to 25,000		24	Paragraphe 111(3)	1 250 à 25 000	
28	Subsection 112(2)	1,250 to 25,000		25	Paragraphe 111(4)	1 250 à 25 000	
29	Subsection 112(3)	1,250 to 25,000		26	Alinéa 112(1)a)	1 250 à 25 000	
30	Subsection 112(4)	1,250 to 25,000		27	Alinéa 112(1)b)	1 250 à 25 000	
31	Subsection 112(5)	1,250 to 25,000		28	Paragraphe 112(2)	1 250 à 25 000	
32	Subsection 112(6)	1,250 to 25,000		29	Paragraphe 112(3)	1 250 à 25 000	
33	Section 113	1,250 to 25,000		30	Paragraphe 112(4)	1 250 à 25 000	
34	Paragraph 114(1)(a)	1,250 to 25,000		31	Paragraphe 112(5)	1 250 à 25 000	
35	Paragraph 114(1)(b)	1,250 to 25,000		32	Paragraphe 112(6)	1 250 à 25 000	
36	Subsection 114(2)	1,250 to 25,000		33	Article 113	1 250 à 25 000	
37	Subsection 114(4)	1,250 to 25,000		34	Alinéa 114(1)a)	1 250 à 25 000	
38	Subsection 115(1)	600 to 12,000		35	Alinéa 114(1)b)	1 250 à 25 000	
39	Subsection 115(2)	600 to 12,000		36	Paragraphe 114(2)	1 250 à 25 000	
40	Subsection 115(3)	250 to 5,000		37	Paragraphe 114(4)	1 250 à 25 000	
41	Subsection 115(4)	250 to 5,000		38	Paragraphe 115(1)	600 à 12 000	

Item	Column 1 Provision of the <i>Cargo, Fumigation and Tackle Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day	Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur les cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
42	Subsection 115(5)	250 to 5,000					
43	Subsection 115(6)	250 to 5,000		39	Paragraphe 115(2)	600 à 12 000	
44	Subsection 117(1)	1,250 to 25,000		40	Paragraphe 115(3)	250 à 5 000	
45	Section 118	1,250 to 25,000		41	Paragraphe 115(4)	250 à 5 000	
46	Subsection 119(2)	6,000 to 25,000		42	Paragraphe 115(5)	250 à 5 000	
47	Subsection 120(1)	6,000 to 25,000		43	Paragraphe 115(6)	250 à 5 000	
48	Subsection 123(1)	1,250 to 25,000		44	Paragraphe 117(1)	1 250 à 25 000	
49	Subsection 123(2)	600 to 12,000		45	Article 118	1 250 à 25 000	
50	Subsection 126(1)	1,250 to 25,000		46	Paragraphe 119(2)	6 000 à 25 000	
51	Subsection 126(2)	1,000 to 5,000		47	Paragraphe 120(1)	6 000 à 25 000	
52	Subsection 126(4)	6,000 to 25,000		48	Paragraphe 123(1)	1 250 à 25 000	
53	Subsection 127(1)	1,250 to 25,000		49	Paragraphe 123(2)	600 à 12 000	
54	Subsection 127(2)	1,250 to 25,000		50	Paragraphe 126(1)	1 250 à 25 000	
55	Subsection 128(1)	6,000 to 25,000		51	Paragraphe 126(2)	1 000 à 5 000	
56	Subsection 129(1)	6,000 to 25,000		52	Paragraphe 126(4)	6 000 à 25 000	
57	Subsection 132(1)	600 to 12,000		53	Paragraphe 127(1)	1 250 à 25 000	
58	Subsection 132(2)	600 to 12,000		54	Paragraphe 127(2)	1 250 à 25 000	
59	Section 133	600 to 12,000		55	Paragraphe 128(1)	6 000 à 25 000	
60	Subsection 138(1)	600 to 12,000		56	Paragraphe 129(1)	6 000 à 25 000	
61	Subsection 138(2)	600 to 12,000		57	Paragraphe 132(1)	600 à 12 000	
62	Subsection 139(1)	600 to 12,000		58	Paragraphe 132(2)	600 à 12 000	
63	Subsection 139(2)	600 to 12,000		59	Article 133	600 à 12 000	
64	Subsection 140(2)	1,000 to 5,000		60	Paragraphe 138(1)	600 à 12 000	
65	Subsection 141(1)	1,000 to 5,000		61	Paragraphe 138(2)	600 à 12 000	
66	Subsection 144(1)	1,250 to 25,000		62	Paragraphe 139(1)	600 à 12 000	
67	Subsection 144(2)	1,250 to 25,000		63	Paragraphe 139(2)	600 à 12 000	
68	Subsection 145(1)	1,250 to 25,000		64	Paragraphe 140(2)	1 000 à 5 000	
69	Subsection 145(2)	1,250 to 25,000		65	Paragraphe 141(1)	1 000 à 5 000	
70	Subsection 146(1)	1,250 to 25,000		66	Paragraphe 144(1)	1 250 à 25 000	
71	Subsection 146(2)	6,000 to 25,000		67	Paragraphe 144(2)	1 250 à 25 000	

Item	Column 1 Provision of the <i>Cargo, Fumigation and Tackle Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day	Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur les cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
72	Subsection 146(3)	1,250 to 25,000					
73	Subsection 148(3)	250 to 5,000		68	Paragraphe 145(1)	1 250 à 25 000	
74	Subsection 150(1)	1,250 to 25,000		69	Paragraphe 145(2)	1 250 à 25 000	
75	Subsection 150(2)	1,250 to 25,000		70	Paragraphe 146(1)	1 250 à 25 000	
76	Subsection 151(7)	1,250 to 25,000		71	Paragraphe 146(2)	6 000 à 25 000	
77	Subsection 151(8)	1,250 to 25,000		72	Paragraphe 146(3)	1 250 à 25 000	
78	Subsection 151(9)	1,250 to 25,000		73	Paragraphe 148(3)	250 à 5 000	
79	Subsection 151(10)	600 to 12,000		74	Paragraphe 150(1)	1 250 à 25 000	
80	Subsection 152(1)	600 to 12,000		75	Paragraphe 150(2)	1 250 à 25 000	
81	Section 153	600 to 12,000		76	Paragraphe 151(7)	1 250 à 25 000	
82	Subsection 154(1)	600 to 12,000		77	Paragraphe 151(8)	1 250 à 25 000	
83	Subsection 154(2)	600 to 12,000		78	Paragraphe 151(9)	1 250 à 25 000	
84	Subsection 154(3)	600 to 12,000		79	Paragraphe 151(10)	600 à 12 000	
85	Subsection 154(4)	600 to 12,000		80	Paragraphe 152(1)	600 à 12 000	
86	Subsection 155(1)	1,250 to 25,000		81	Article 153	600 à 12 000	
87	Subsection 155(2)	1,250 to 25,000		82	Paragraphe 154(1)	600 à 12 000	
88	Subsection 156(1)	1,250 to 25,000		83	Paragraphe 154(2)	600 à 12 000	
89	Subsection 156(2)	600 to 12,000		84	Paragraphe 154(3)	600 à 12 000	
90	Subsection 156(3)	1,250 to 25,000		85	Paragraphe 154(4)	600 à 12 000	
91	Subsection 157(1)	6,000 to 25,000		86	Paragraphe 155(1)	1 250 à 25 000	
92	Subsection 159(1)	1,250 to 25,000		87	Paragraphe 155(2)	1 250 à 25 000	
93	Subsection 159(2)	250 to 5,000		88	Paragraphe 156(1)	1 250 à 25 000	
94	Subsection 160(1)	1,250 to 25,000		89	Paragraphe 156(2)	600 à 12 000	
95	Paragraph 161(1)(a)	1,250 to 25,000		90	Paragraphe 156(3)	1 250 à 25 000	
96	Paragraph 161(1)(b)	1,250 to 25,000		91	Paragraphe 157(1)	6 000 à 25 000	
97	Paragraph 161(1)(c)	600 to 12,000		92	Paragraphe 159(1)	1 250 à 25 000	
98	Paragraph 161(1)(d)	600 to 12,000		93	Paragraphe 159(2)	250 à 5 000	
99	Paragraph 161(1)(e)	600 to 12,000		94	Paragraphe 160(1)	1 250 à 25 000	
100	Paragraph 161(1)(f)	1,250 to 25,000		95	Alinéa 161(1)a)	1 250 à 25 000	
101	Section 164	250 to 5,000		96	Alinéa 161(1)b)	1 250 à 25 000	

Item	Column 1 Provision of the <i>Cargo, Fumigation and Tackle Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day	Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur les cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
102	Subsection 203(1)	600 to 12,000					
103	Subsection 203(2)	600 to 12,000		97	Alinéa 161(1)c)	600 à 12 000	
104	Subsection 203(3)	600 to 12,000		98	Alinéa 161(1)d)	600 à 12 000	
105	Subsection 203(4)	600 to 12,000		99	Alinéa 161(1)e)	600 à 12 000	
106	Subsection 203(5)	600 to 12,000		100	Alinéa 161(1)f)	1 250 à 25 000	
107	Subsection 203(6)	600 to 12,000		101	Article 164	250 à 5 000	
108	Subsection 204(1)	600 to 12,000		102	Paragraphe 203(1)	600 à 12 000	
109	Subsection 204(2)	600 to 12,000		103	Paragraphe 203(2)	600 à 12 000	
110	Section 205	600 to 12,000		104	Paragraphe 203(3)	600 à 12 000	
111	Subsection 206(1)	250 to 5,000		105	Paragraphe 203(4)	600 à 12 000	
112	Subsection 206(2)	250 to 5,000		106	Paragraphe 203(5)	600 à 12 000	
113	Subsection 206(5)	600 to 12,000		107	Paragraphe 203(6)	600 à 12 000	
114	Subsection 207(1)	600 to 12,000		108	Paragraphe 204(1)	600 à 12 000	
115	Section 208	600 to 12,000		109	Paragraphe 204(2)	600 à 12 000	
116	Subsection 210(1)	600 to 12,000		110	Article 205	600 à 12 000	
117	Paragraph 210(3)(a)	600 to 12,000		111	Paragraphe 206(1)	250 à 5 000	
118	Paragraph 210(3)(b)	600 to 12,000		112	Paragraphe 206(2)	250 à 5 000	
119	Paragraph 210(3)(c)	600 to 12,000		113	Paragraphe 206(5)	600 à 12 000	
120	Paragraph 210(3)(d)	600 to 12,000		114	Paragraphe 207(1)	600 à 12 000	
121	Paragraph 210(3)(e)	600 to 12,000		115	Article 208	600 à 12 000	
122	Subsection 210(5)	250 to 5,000		116	Paragraphe 210(1)	600 à 12 000	
123	Paragraph 210(6)(b)	600 to 12,000		117	Alinéa 210(3)a)	600 à 12 000	
124	Subsection 210(7)	600 to 12,000		118	Alinéa 210(3)b)	600 à 12 000	
125	Subsection 211(3)	600 to 12,000		119	Alinéa 210(3)c)	600 à 12 000	
126	Subsection 212(1)	600 to 12,000		120	Alinéa 210(3)d)	600 à 12 000	
127	Subsection 212(2)	250 to 5,000		121	Alinéa 210(3)e)	600 à 12 000	
128	Subsection 213(1)	600 to 12,000		122	Paragraphe 210(5)	250 à 5 000	
129	Subsection 213(3)	3,000 to 12,000		123	Alinéa 210(6)b)	600 à 12 000	
130	Subsection 213(4)	250 to 5,000		124	Paragraphe 210(7)	600 à 12 000	
131	Section 214	600 to 12,000		125	Paragraphe 211(3)	600 à 12 000	

Item	Column 1 Provision of the <i>Cargo, Fumigation and Tackle Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day	Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur les cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
132	Section 216	600 to 12,000					
133	Subsection 217(1)	600 to 12,000		126	Paragraphe 212(1)	600 à 12 000	
134	Subsection 217(2)	600 to 12,000		127	Paragraphe 212(2)	250 à 5 000	
135	Subsection 217(3)	250 to 5,000		128	Paragraphe 213(1)	600 à 12 000	
136	Subsection 217(4)	600 to 12,000		129	Paragraphe 213(3)	3 000 à 12 000	
137	Subsection 218(1)	600 to 12,000		130	Paragraphe 213(4)	250 à 5 000	
138	Subsection 218(3)	600 to 12,000		131	Article 214	600 à 12 000	
139	Subsection 219(1)	3,000 to 12,000		132	Article 216	600 à 12 000	
140	Section 221	600 to 12,000		133	Paragraphe 217(1)	600 à 12 000	
141	Subsection 223(1)	600 to 12,000		134	Paragraphe 217(2)	600 à 12 000	
142	Subsection 223(2)	600 to 12,000		135	Paragraphe 217(3)	250 à 5 000	
143	Subsection 223(3)	3,000 to 12,000		136	Paragraphe 217(4)	600 à 12 000	
144	Section 224	600 to 12,000		137	Paragraphe 218(1)	600 à 12 000	
145	Section 225	600 to 10,000		138	Paragraphe 218(3)	600 à 12 000	
146	Subsection 226(1)	600 to 12,000		139	Paragraphe 219(1)	3 000 à 12 000	
147	Subsection 226(3)	600 to 12,000		140	Article 221	600 à 12 000	
148	Subsection 226(4)	3,000 to 12,000		141	Paragraphe 223(1)	600 à 12 000	
149	Section 228	600 to 10,000		142	Paragraphe 223(2)	600 à 12 000	
150	Subsection 229(1)	250 to 5,000		143	Paragraphe 223(3)	3 000 à 12 000	
151	Subsection 230(1)	250 to 5,000		144	Article 224	600 à 12 000	
152	Subsection 230(2)	250 to 5,000		145	Article 225	600 à 10 000	
153	Subsection 231(1)	600 to 12,000		146	Paragraphe 226(1)	600 à 12 000	
154	Subsection 231(2)	600 to 12,000		147	Paragraphe 226(3)	600 à 12 000	
155	Subsection 231(3)	600 to 12,000		148	Paragraphe 226(4)	3 000 à 12 000	
156	Subsection 231(4)	600 to 12,000		149	Article 228	600 à 10 000	
157	Subsection 231(6)	600 to 12,000		150	Paragraphe 229(1)	250 à 5 000	
158	Section 233	600 to 12,000		151	Paragraphe 230(1)	250 à 5 000	
159	Section 234	600 to 12,000		152	Paragraphe 230(2)	250 à 5 000	
160	Subsection 235(1)	600 to 12,000		153	Paragraphe 231(1)	600 à 12 000	
161	Subsection 235(2)	250 to 5,000		154	Paragraphe 231(2)	600 à 12 000	

Item	Column 1 Provision of the <i>Cargo, Fumigation and Tackle Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day	Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur les cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
162	Subsection 236(1)	600 to 12,000					
163	Subsection 236(2)	600 to 12,000		155	Paragraphe 231(3)	600 à 12 000	
164	Subsection 237(1)	600 to 12,000		156	Paragraphe 231(4)	600 à 12 000	
165	Subsection 237(2)	600 to 12,000		157	Paragraphe 231(6)	600 à 12 000	
166	Subsection 237(3)	600 to 12,000		158	Article 233	600 à 12 000	
167	Section 239	600 to 12,000		159	Article 234	600 à 12 000	
168	Subsection 240(1)	600 to 12,000		160	Paragraphe 235(1)	600 à 12 000	
169	Section 241	600 to 12,000		161	Paragraphe 235(2)	250 à 5 000	
170	Subsection 302(1)			162	Paragraphe 236(1)	600 à 12 000	
	(a) in the case of a requirement of section 316 or subsection 343(3)	250 to 5,000		163	Paragraphe 236(2)	600 à 12 000	
	(b) in the case of a requirement of section 311, subsection 312(7) or section 315 or 360	600 to 10,000		164	Paragraphe 237(1)	600 à 12 000	
	(c) in the case of any other requirement	1,250 to 25,000		165	Paragraphe 237(2)	600 à 12 000	
171	Subsection 302(2)			166	Paragraphe 237(3)	600 à 12 000	
	(a) in the case of a requirement of section 316 or subsection 343(3)	250 to 5,000		167	Article 239	600 à 12 000	
	(b) in the case of a requirement of section 311, subsection 312(7) or section 315 or 360	600 to 10,000		168	Paragraphe 240(1)	600 à 12 000	
	(c) in the case of any other requirement	1,250 to 25,000		169	Article 241	600 à 12 000	
172	Paragraph 302(3)(a)	600 to 12,000		170	Paragraphe 302(1)		
	(a) in the case of a requirement of section 316 or subsection 343(3)	250 to 5,000			a) dans le cas d'une exigence prévue à l'article 316 ou au paragraphe 343(3)	250 à 5 000	
	(b) in the case of a requirement of section 311, subsection 312(7) or section 315 or 360	600 to 10,000			b) dans le cas d'une exigence prévue à l'article 311, au paragraphe 312(7) ou aux articles 315 ou 360	600 à 10 000	
	(c) in the case of any other requirement	1,250 to 25,000			c) dans le cas de toute autre exigence	1 250 à 25 000	
173	Paragraph 302(3)(b)	600 to 12,000		171	Paragraphe 302(2)		
174	Subsection 302(4)				a) dans le cas d'une exigence prévue à l'article 316 ou au paragraphe 343(3)	250 à 5 000	
	(a) in the case of a requirement of section 316 or subsection 343(3)	250 to 5,000					

Item	Column 1 Provision of the <i>Cargo, Fumigation and Tackle Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
	(b) in the case of a requirement of section 311, subsection 312(7) or section 315 or 360	600 to 10,000	
	(c) in the case of any other requirement	1,250 to 25,000	
175	Subparagraph 339(a)(i)	600 to 12,000	
176	Subparagraph 339(a)(ii)	600 to 12,000	
177	Paragraph 339(b)	600 to 12,000	
178	Paragraph 339(c)	600 to 12,000	
179	Subsection 343(4)	600 to 12,000	
180	Paragraph 344(a)	600 to 12,000	
181	Paragraph 344(b)	600 to 12,000	
182	Subsection 360(1)	600 to 10,000	
183	Subsection 360(2)	600 to 10,000	
184	Subsection 363(1)	600 to 12,000	
185	Subsection 363(2)	600 to 12,000	
186	Paragraph 364(1)(a)	3,000 to 12,000	
187	Paragraph 364(1)(b)	3,000 to 12,000	
188	Subsection 365(1)	600 to 10,000	
189	Subsection 365(2)	600 to 10,000	

Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur les cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
	b) dans le cas d'une exigence prévue à l'article 311, au paragraphe 312(7) ou aux articles 315 ou 360	600 à 10 000	
	c) dans le cas de toute autre exigence	1 250 à 25 000	
172	Alinéa 302(3)a)	600 à 12 000	
173	Alinéa 302(3)b)	600 à 12 000	
174	Paragraphe 302(4)		
	a) dans le cas d'une exigence prévue à l'article 316 ou au paragraphe 343(3)	250 à 5 000	
	b) dans le cas d'une exigence prévue à l'article 311, au paragraphe 312(7) ou aux articles 315 ou 360	600 à 10 000	
	c) dans le cas de toute autre exigence	1 250 à 25 000	
175	Sous-alinéa 339a)(i)	600 à 12 000	
176	Sous-alinéa 339a)(ii)	600 à 12 000	
177	Alinéa 339b)	600 à 12 000	
178	Alinéa 339c)	600 à 12 000	
179	Paragraphe 343(4)	600 à 12 000	
180	Alinéa 344a)	600 à 12 000	
181	Alinéa 344b)	600 à 12 000	
182	Paragraphe 360(1)	600 à 10 000	
183	Paragraphe 360(2)	600 à 10 000	
184	Paragraphe 363(1)	600 à 12 000	
185	Paragraphe 363(2)	600 à 12 000	
186	Alinéa 364(1)a)	3 000 à 12 000	

PART 3

Violations of the Collision Regulations

Item	Column 1 Provision of the <i>Collision Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
1	Subsection 5(1)	600 to 3,000	
2	Subsection 5(2)	250 to 1,000	
3	Subsection 5(3)	250 to 1,000	
4	Subsection 6(1)	600 to 3,000	
5	Rule 5 of Schedule 1	6,000 to 25,000	
6	Rule 6 of Schedule 1	6,000 to 25,000	
7	Rule 6(c) of Schedule 1	6,000 to 25,000	
7.1	Rule 7(a) of Schedule 1	600 to 12,000	
7.2	Rule 7(b) of Schedule 1	600 to 12,000	
7.3	Rule 7(c) of Schedule 1	600 to 12,000	
8	Rule 9(b) of Schedule 1	600 to 12,000	
9	Rule 9(c) of Schedule 1	600 to 12,000	
10	Rule 9(d) of Schedule 1	600 to 12,000	
11	Rule 9(e)(i) of Schedule 1	600 to 12,000	
12	Rule 9(f) of Schedule 1	600 to 12,000	

Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur les cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
187	Alinéa 364(1)b)	3 000 à 12 000	
188	Paragraphe 365(1)	600 à 10 000	
189	Paragraphe 365(2)	600 à 10 000	

PARTIE 3

Violations du Règlement sur les abordages

Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur les abordages</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
1	Paragraphe 5(1)	600 à 3 000	
2	Paragraphe 5(2)	250 à 1 000	
3	Paragraphe 5(3)	250 à 1 000	
4	Paragraphe 6(1)	600 à 3 000	
5	Règle 5 de l'annexe 1	6 000 à 25 000	
6	Règle 6 de l'annexe 1	6 000 à 25 000	
7	Règle 6c) de l'annexe 1	6 000 à 25 000	
7.1	Règle 7a) de l'annexe 1	600 à 12 000	
7.2	Règle 7b) de l'annexe 1	600 à 12 000	
7.3	Règle 7c) de l'annexe 1	600 à 12 000	
8	Règle 9b) de l'annexe 1	600 à 12 000	
9	Règle 9c) de l'annexe 1	600 à 12 000	
10	Règle 9d) de l'annexe 1	600 à 12 000	
11	Règle 9e)(i) de l'annexe 1	600 à 12 000	

	Column 1	Column 2	Column 3
Item	Provision of the <i>Collision Regulations</i>	Range of Penalties (\$)	Separate Violation for Each Day
13	Rule 9(h) of Schedule 1	600 to 12,000	
14	Rule 9(i) of Schedule 1	600 to 12,000	
15	Rule 9(j) of Schedule 1	600 to 12,000	
16	Rule 9(k)(i) of Schedule 1	600 to 12,000	
17	Rule 9(k)(ii) of Schedule 1	600 to 12,000	
18	Rule 9(k)(iii) of Schedule 1	600 to 12,000	
19	Rule 10(b) of Schedule 1	600 to 12,000	
20	Rule 10(d)(i) of Schedule 1	250 to 5,000	
21	Rule 10(i) of Schedule 1	600 to 12,000	
22	Rule 10(j) of Schedule 1	600 to 12,000	
23	Rule 10(n) of Schedule 1	600 to 12,000	
24	Rule 10(o) of Schedule 1	600 to 12,000	
25	Rule 12(a) of Schedule 1	600 to 12,000	
26	Rule 13(a) of Schedule 1	600 to 12,000	
27	Rule 14(a) of Schedule 1	600 to 12,000	
28	Rule 15(a) of Schedule 1	600 to 12,000	
29	Rule 15(b) of Schedule 1	600 to 12,000	
30	Rule 17(a)(i) of Schedule 1	600 to 12,000	
31	Rule 18(a) of Schedule 1	600 to 12,000	
32	Rule 18(b) of Schedule 1	600 to 12,000	
33	Rule 18(c) of Schedule 1	600 to 12,000	

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Disposition du <i>Règlement sur les abordages</i>	Barème des sanctions (\$)	Violation distincte pour chacun des jours
12	Règle 9f) de l'annexe 1	600 à 12 000	
13	Règle 9h) de l'annexe 1	600 à 12 000	
14	Règle 9i) de l'annexe 1	600 à 12 000	
15	Règle 9j) de l'annexe 1	600 à 12 000	
16	Règle 9k)(i) de l'annexe 1	600 à 12 000	
17	Règle 9k)(ii) de l'annexe 1	600 à 12 000	
18	Règle 9k)(iii) de l'annexe 1	600 à 12 000	
19	Règle 10b) de l'annexe 1	600 à 12 000	
20	Règle 10d)(i) de l'annexe 1	250 à 5 000	
21	Règle 10i) de l'annexe 1	600 à 12 000	
22	Règle 10j) de l'annexe 1	600 à 12 000	
23	Règle 10n) de l'annexe 1	600 à 12 000	
24	Règle 10o) de l'annexe 1	600 à 12 000	
25	Règle 12a) de l'annexe 1	600 à 12 000	
26	Règle 13a) de l'annexe 1	600 à 12 000	
27	Règle 14a) de l'annexe 1	600 à 12 000	
28	Règle 15a) de l'annexe 1	600 à 12 000	
29	Règle 15b) de l'annexe 1	600 à 12 000	
30	Règle 17a)(i) de l'annexe 1	600 à 12 000	
31	Règle 18a) de l'annexe 1	600 à 12 000	

	Column 1	Column 2	Column 3
Item	Provision of the <i>Collision Regulations</i>	Range of Penalties (\$)	Separate Violation for Each Day
34	Rule 18(d)(i) of Schedule 1	600 to 12,000	
35	Rule 18(e) of Schedule 1	600 to 12,000	
36	Rule 18(f)(i) of Schedule 1	600 to 12,000	
37	Rule 18(f)(ii) of Schedule 1	600 to 12,000	
38	Rule 19(b) of Schedule 1	600 to 12,000	
39	Rule 19(e) of Schedule 1	600 to 12,000	
40	Rule 20(b) of Schedule 1	600 to 12,000	
41	Rule 20(c) of Schedule 1	600 to 12,000	
42	Rule 20(d) of Schedule 1	600 to 12,000	
43	Rule 20(e) of Schedule 1	600 to 12,000	
44	Rule 22 of Schedule 1	600 to 12,000	
45	Rule 23(a) of Schedule 1	600 to 12,000	
46	Rule 23(b) of Schedule 1	600 to 12,000	
47	Rule 23(c) of Schedule 1	600 to 12,000	
48	Rule 24(a) of Schedule 1	600 to 12,000	
49	Rule 24(b) of Schedule 1	600 to 12,000	
50	Rule 24(c) of Schedule 1	600 to 12,000	
51	Rule 24(d) of Schedule 1	600 to 12,000	
52	Rule 24(e) of Schedule 1	600 to 12,000	
53	Rule 24(g) of Schedule 1	600 to 12,000	
54	Rule 24(i) of Schedule 1	600 to 12,000	

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Disposition du <i>Règlement sur les abordages</i>	Barème des sanctions (\$)	Violation distincte pour chacun des jours
32	Règle 18b) de l'annexe 1	600 à 12 000	
33	Règle 18c) de l'annexe 1	600 à 12 000	
34	Règle 18d)(i) de l'annexe 1	600 à 12 000	
35	Règle 18e) de l'annexe 1	600 à 12 000	
36	Règle 18f)(i) de l'annexe 1	600 à 12 000	
37	Règle 18f)(ii) de l'annexe 1	600 à 12 000	
38	Règle 19b) de l'annexe 1	600 à 12 000	
39	Règle 19e) de l'annexe 1	600 à 12 000	
40	Règle 20b) de l'annexe 1	600 à 12 000	
41	Règle 20c) de l'annexe 1	600 à 12 000	
42	Règle 20d) de l'annexe 1	600 à 12 000	
43	Règle 20e) de l'annexe 1	600 à 12 000	
44	Règle 22 de l'annexe 1	600 à 12 000	
45	Règle 23a) de l'annexe 1	600 à 12 000	
46	Règle 23b) de l'annexe 1	600 à 12 000	
47	Règle 23c) de l'annexe 1	600 à 12 000	
48	Règle 24a) de l'annexe 1	600 à 12 000	
49	Règle 24b) de l'annexe 1	600 à 12 000	
50	Règle 24c) de l'annexe 1	600 à 12 000	
51	Règle 24d) de l'annexe 1	600 à 12 000	

	Column 1	Column 2	Column 3
Item	Provision of the <i>Collision Regulations</i>	Range of Penalties (\$)	Separate Violation for Each Day
55	Rule 24(j)(ii) of Schedule 1	600 to 12,000	
56	Rule 24(k) of Schedule 1	600 to 12,000	
57	Rule 24(l) of Schedule 1	600 to 12,000	
58	Rule 24(m) of Schedule 1	600 to 12,000	
59	Rule 25(a) of Schedule 1	600 to 12,000	
60	Rule 25(c) of Schedule 1	600 to 12,000	
61	Rule 25(d)(ii) of Schedule 1	600 to 12,000	
62	Rule 25(e) of Schedule 1	600 to 12,000	
63	Rule 26(a) of Schedule 1	600 to 12,000	
64	Rule 26(b) of Schedule 1	600 to 12,000	
65	Rule 26(c) of Schedule 1	600 to 12,000	
66	Rule 26(d) of Schedule 1	600 to 12,000	
67	Rule 26(e) of Schedule 1	250 to 5,000	
68	Rule 27(a) of Schedule 1	600 to 12,000	
69	Rule 27(b) of Schedule 1	600 to 12,000	
70	Rule 27(c) of Schedule 1	600 to 12,000	
71	Rule 27(d) of Schedule 1	600 to 12,000	
72	Rule 27(e)(i) of Schedule 1	600 to 12,000	
73	Rule 27(e)(ii) of Schedule 1	600 to 12,000	
74	Rule 27(f) of Schedule 1	600 to 12,000	
75	Rule 28(b) of Schedule 1	600 to 12,000	

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Disposition du <i>Règlement sur les abordages</i>	Barème des sanctions (\$)	Violation distincte pour chacun des jours
52	Règle 24e) de l'annexe 1	600 à 12 000	
53	Règle 24g) de l'annexe 1	600 à 12 000	
54	Règle 24i) de l'annexe 1	600 à 12 000	
55	Règle 24j)(ii) de l'annexe 1	600 à 12 000	
56	Règle 24k) de l'annexe 1	600 à 12 000	
57	Règle 24l) de l'annexe 1	600 à 12 000	
58	Règle 24m) de l'annexe 1	600 à 12 000	
59	Règle 25a) de l'annexe 1	600 à 12 000	
60	Règle 25c) de l'annexe 1	600 à 12 000	
61	Règle 25d)(ii) de l'annexe 1	600 à 12 000	
62	Règle 25e) de l'annexe 1	600 à 12 000	
63	Règle 26a) de l'annexe 1	600 à 12 000	
64	Règle 26b) de l'annexe 1	600 à 12 000	
65	Règle 26c) de l'annexe 1	600 à 12 000	
66	Règle 26d) de l'annexe 1	600 à 12 000	
67	Règle 26e) de l'annexe 1	250 à 5 000	
68	Règle 27a) de l'annexe 1	600 à 12 000	
69	Règle 27b) de l'annexe 1	600 à 12 000	
70	Règle 27c) de l'annexe 1	600 à 12 000	
71	Règle 27d) de l'annexe 1	600 à 12 000	

	Column 1	Column 2	Column 3
Item	Provision of the <i>Collision Regulations</i>	Range of Penalties (\$)	Separate Violation for Each Day
76	Rule 29(a) of Schedule 1	600 to 12,000	
77	Rule 30(a) of Schedule 1	600 to 12,000	
78	Rule 30(c) of Schedule 1	600 to 12,000	
79	Rule 30(d) of Schedule 1	600 to 12,000	
80	Rule 33(a) of Schedule 1	600 to 12,000	
81	Rule 34(a) of Schedule 1	600 to 12,000	
82	Rule 34(d) of Schedule 1	600 to 12,000	
83	Rule 34(f) of Schedule 1	250 to 5,000	
84	Rule 34(g)(i) of Schedule 1	600 to 12,000	
85	Rule 34(g)(ii) of Schedule 1	600 to 12,000	
86	Rule 34(k) of Schedule 1	600 to 12,000	
87	Rule 35(a) of Schedule 1	600 to 12,000	
88	Rule 35(b) of Schedule 1	600 to 12,000	
89	Rule 35(c) of Schedule 1	600 to 12,000	
90	Rule 35(d) of Schedule 1	600 to 12,000	
91	Rule 35(e) of Schedule 1	600 to 12,000	
92	Rule 35(f) of Schedule 1	600 to 12,000	
93	Rule 35(g) of Schedule 1	600 to 12,000	
94	Rule 35(h) of Schedule 1	600 to 12,000	
95	Rule 36 of Schedule 1	250 to 5,000	
96	Rule 37 of Schedule 1	600 to 12,000	

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Disposition du <i>Règlement sur les abordages</i>	Barème des sanctions (\$)	Violation distincte pour chacun des jours
72	Règle 27e)(i) de l'annexe 1	600 à 12 000	
73	Règle 27e)(ii) de l'annexe 1	600 à 12 000	
74	Règle 27f) de l'annexe 1	600 à 12 000	
75	Règle 28b) de l'annexe 1	600 à 12 000	
76	Règle 29a) de l'annexe 1	600 à 12 000	
77	Règle 30a) de l'annexe 1	600 à 12 000	
78	Règle 30c) de l'annexe 1	600 à 12 000	
79	Règle 30d) de l'annexe 1	600 à 12 000	
80	Règle 33a) de l'annexe 1	600 à 12 000	
81	Règle 34a) de l'annexe 1	600 à 12 000	
82	Règle 34d) de l'annexe 1	600 à 12 000	
83	Règle 34f) de l'annexe 1	250 à 5 000	
84	Règle 34g)(i) de l'annexe 1	600 à 12 000	
85	Règle 34g)(ii) de l'annexe 1	600 à 12 000	
86	Règle 34k) de l'annexe 1	600 à 12 000	
87	Règle 35a) de l'annexe 1	600 à 12 000	
88	Règle 35b) de l'annexe 1	600 à 12 000	
89	Règle 35c) de l'annexe 1	600 à 12 000	
90	Règle 35d) de l'annexe 1	600 à 12 000	
91	Règle 35e) de l'annexe 1	600 à 12 000	

	Column 1	Column 2	Column 3
Item	Provision of the <i>Collision Regulations</i>	Range of Penalties (\$)	Separate Violation for Each Day
97	Rule 39(a) of Schedule 1	250 to 5,000	
98	Rule 39(b) of Schedule 1	250 to 5,000	
99	Rule 41(a) of Schedule 1	600 to 12,000	
100	Rule 42(a) of Schedule 1	250 to 5,000	
101	Rule 42(c) of Schedule 1	600 to 12,000	
102	Rule 42(d) of Schedule 1	600 to 12,000	
103	Rule 42(e) of Schedule 1	600 to 12,000	
104	Rule 42(f) of Schedule 1	600 to 12,000	
105	Rule 42(i) of Schedule 1	600 to 12,000	
106	Rule 43(c) of Schedule 1	600 to 12,000	
107	Rule 44(a) of Schedule 1	250 to 5,000	
108	Rule 44(b) of Schedule 1	250 to 5,000	
109	Rule 44(c) of Schedule 1	250 to 5,000	
110	Rule 44(d) of Schedule 1	250 to 5,000	
111	Rule 44(e) of Schedule 1	250 to 5,000	
111.1	Rule 45(c) of Schedule 1	600 to 2,400	
112	Rule 46(c) of Schedule 1	600 to 12,000	
113	Rule 46(f) of Schedule 1	600 to 12,000	
114	Rule 46(h) of Schedule 1	600 to 12,000	
115	Section 7	6,000 to 25,000	

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Disposition du <i>Règlement sur les abordages</i>	Barème des sanctions (\$)	Violation distincte pour chacun des jours
92	Règle 35f) de l'annexe 1	600 à 12 000	
93	Règle 35g) de l'annexe 1	600 à 12 000	
94	Règle 35h) de l'annexe 1	600 à 12 000	
95	Règle 36 de l'annexe 1	250 à 5 000	
96	Règle 37 de l'annexe 1	600 à 12 000	
97	Règle 39a) de l'annexe 1	250 à 5 000	
98	Règle 39b) de l'annexe 1	250 à 5 000	
99	Règle 41a) de l'annexe 1	600 à 12 000	
100	Règle 42a) de l'annexe 1	250 à 5 000	
101	Règle 42c) de l'annexe 1	600 à 12 000	
102	Règle 42d) de l'annexe 1	600 à 12 000	
103	Règle 42e) de l'annexe 1	600 à 12 000	
104	Règle 42f) de l'annexe 1	600 à 12 000	
105	Règle 42i) de l'annexe 1	600 à 12 000	
106	Règle 43c) de l'annexe 1	600 à 12 000	
107	Règle 44a) de l'annexe 1	250 à 5 000	
108	Règle 44b) de l'annexe 1	250 à 5 000	
109	Règle 44c) de l'annexe 1	250 à 5 000	
110	Règle 44d) de l'annexe 1	250 à 5 000	
111	Règle 44e) de l'annexe 1	250 à 5 000	

PART 4

Violations of the Load Line Regulations

Item	Column 1 Provision of the <i>Load Line Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
1	Subsection 4(1)	5,250 to 250,000	
2	Subsection 4(2)	5,250 to 250,000	
3	Subsection 4(3)	5,250 to 250,000	
4	Subsection 6(1)	2,625 to 250,000	
5	Subsection 6(2)	2,625 to 250,000	
6	Section 11	260 to 10,000	X
7	Section 12	260 to 1,250	X
8	Section 16	5,250 to 250,000	
9	Section 18	2,625 to 250,000	
10	Section 20	260 to 10,000	X

PARTIE 4

Violations du Règlement sur les lignes de charge

Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur les lignes de charge</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
111.1	Règle 45c) de l'annexe 1	600 à 2 400	
112	Règle 46c) de l'annexe 1	600 à 12 000	
113	Règle 46f) de l'annexe 1	600 à 12 000	
114	Règle 46h) de l'annexe 1	600 à 12 000	
115	Article 7	6 000 à 25 000	
1	Paragraphe 4(1)	5 250 à 250 000	
2	Paragraphe 4(2)	5 250 à 250 000	
3	Paragraphe 4(3)	5 250 à 250 000	
4	Paragraphe 6(1)	2 625 à 250 000	
5	Paragraphe 6(2)	2 625 à 250 000	
6	Article 11	260 à 10 000	X
7	Article 12	260 à 1 250	X
8	Article 16	5 250 à 250 000	
9	Article 18	2 625 à 250 000	
10	Article 20	260 à 10 000	X

PART 5

Violations of the Marine Personnel Regulations

Item	Column 1 Provision of the <i>Marine Personnel Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
1	Section 201	6,000 to 25,000	
2	Subsection 202(1)	6,000 to 25,000	
3	Subsection 202(5)	600 to 10,000	
4	Section 203	600 to 10,000	
5	Subsection 205(1)	1,250 to 25,000	
6	Subsection 205(2)	1,250 to 25,000	
7	Subsection 205(3)	1,250 to 25,000	
8	Subsection 205(4)	1,250 to 25,000	
9	Subsection 205(5)	1,250 to 25,000	
10	Subsection 205(6)	1,250 to 25,000	
11	Subsection 205(7)	1,250 to 25,000	
12	Subsection 205(8)	1,250 to 25,000	
13	Subsection 205(9)	1,250 to 25,000	
14	Subsection 206(1)	1,250 to 25,000	
15	Paragraph 206(2)(a)	1,250 to 25,000	
16	Paragraph 206(2)(b)	600 to 10,000	
17	Subsection 207(1)	6,000 to 25,000	
18	Subsection 208(1)	1,250 to 25,000	
19	Subsection 208(2)	1,250 to 25,000	
20	Subsection 209(1)	1,250 to 25,000	
21	Subsection 209(2)	1,250 to 25,000	
22	Subsection 210(1)	1,250 to 25,000	
23	Section 211	6,000 to 25,000	
24	Subsection 212(4)	6,000 to 25,000	
25	Section 213	1,250 to 25,000	
26	Section 214	1,250 to 25,000	
27	Subsection 215(1)	600 to 12,000	

PARTIE 5

Violations du Règlement sur le personnel maritime

Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur le personnel maritime</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
1	Article 201	6 000 à 25 000	
2	Paragraphe 202(1)	6 000 à 25 000	
3	Paragraphe 202(5)	600 à 10 000	
4	Article 203	600 à 10 000	
5	Paragraphe 205(1)	1 250 à 25 000	
6	Paragraphe 205(2)	1 250 à 25 000	
7	Paragraphe 205(3)	1 250 à 25 000	
8	Paragraphe 205(4)	1 250 à 25 000	
9	Paragraphe 205(5)	1 250 à 25 000	
10	Paragraphe 205(6)	1 250 à 25 000	
11	Paragraphe 205(7)	1 250 à 25 000	
12	Paragraphe 205(8)	1 250 à 25 000	
13	Paragraphe 205(9)	1 250 à 25 000	
14	Paragraphe 206(1)	1 250 à 25 000	
15	Alinéa 206(2)a)	1 250 à 25 000	
16	Alinéa 206(2)b)	600 à 10 000	
17	Paragraphe 207(1)	6 000 à 25 000	
18	Paragraphe 208(1)	1 250 à 25 000	
19	Paragraphe 208(2)	1 250 à 25 000	
20	Paragraphe 209(1)	1 250 à 25 000	
21	Paragraphe 209(2)	1 250 à 25 000	
22	Paragraphe 210(1)	1 250 à 25 000	
23	Article 211	6 000 à 25 000	
24	Paragraphe 212(4)	6 000 à 25 000	
25	Article 213	1 250 à 25 000	
26	Article 214	1 250 à 25 000	

	Column 1	Column 2	Column 3
Item	Provision of the Marine Personnel Regulations	Range of Penalties (\$)	Separate Violation for Each Day
28	Subsection 219(1)	6,000 to 25,000	
29	Subsection 220(1)	6,000 to 25,000	
30	Subsection 221(1)	6,000 to 25,000	
31	Section 222	6,000 to 25,000	
32	Section 223	1,250 to 25,000	
33	Subsection 224(1)	1,250 to 25,000	
34	Subsection 226(1)	1,250 to 25,000	
35	Section 227	1,000 to 5,000	
36	Subsection 228(1)	1,250 to 25,000	
37	Subsection 228(2)	6,000 to 25,000	
38	Paragraph 228(3)(a)	600 to 12,000	
39	Paragraph 228(3)(b)	600 to 12,000	
40	Subsection 229(1)	1,250 to 25,000	
41	Subsection 229(2)	1,250 to 25,000	
42	Subsection 230(1)	1,250 to 25,000	
43	Subsection 231(1)	1,250 to 25,000	
44	Subsection 232(1)	1,250 to 25,000	
45	Subsection 232(3)	1,000 to 5,000	
46	Subsection 233(1)	1,250 to 25,000	
47	Subsection 234(1)	6,000 to 25,000	
48	Subsection 234(2)	6,000 to 25,000	
49	Section 235	6,000 to 25,000	
50	Subsection 236(2)	600 to 10,000	
51	Section 237	1,250 to 25,000	
52	Subsection 238(3)	1,250 to 25,000	
53	Section 239	1,250 to 25,000	
54	Subsection 240(1)	1,250 to 25,000	
55	Section 241	6,000 to 25,000	
56	Subsection 242(2)	600 to 10,000	
57	Subsection 242(3)	600 to 10,000	

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Disposition du Règlement sur le personnel maritime	Barème des sanctions (\$)	Violation distincte pour chacun des jours
27	Paragraphe 215(1)	600 à 12 000	
28	Paragraphe 219(1)	6 000 à 25 000	
29	Paragraphe 220(1)	6 000 à 25 000	
30	Paragraphe 221(1)	6 000 à 25 000	
31	Article 222	6 000 à 25 000	
32	Article 223	1 250 à 25 000	
33	Paragraphe 224(1)	1 250 à 25 000	
34	Paragraphe 226(1)	1 250 à 25 000	
35	Article 227	1 000 à 5 000	
36	Paragraphe 228(1)	1 250 à 25 000	
37	Paragraphe 228(2)	6 000 à 25 000	
38	Alinéa 228(3)a)	600 à 12 000	
39	Alinéa 228(3)b)	600 à 12 000	
40	Paragraphe 229(1)	1 250 à 25 000	
41	Paragraphe 229(2)	1 250 à 25 000	
42	Paragraphe 230(1)	1 250 à 25 000	
43	Paragraphe 231(1)	1 250 à 25 000	
44	Paragraphe 232(1)	1 250 à 25 000	
45	Paragraphe 232(3)	1 000 à 5 000	
46	Paragraphe 233(1)	1 250 à 25 000	
47	Paragraphe 234(1)	6 000 à 25 000	
48	Paragraphe 234(2)	6 000 à 25 000	
49	Article 235	6 000 à 25 000	
50	Paragraphe 236(2)	600 à 10 000	
51	Article 237	1 250 à 25 000	
52	Paragraphe 238(3)	1 250 à 25 000	
53	Article 239	1 250 à 25 000	
54	Paragraphe 240(1)	1 250 à 25 000	
55	Article 241	6 000 à 25 000	
56	Paragraphe 242(2)	600 à 10 000	

Item	Column 1 Provision of the <i>Marine Personnel Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
58	Subsection 242(4)	600 to 10,000	
59	Subsection 243(1)	1,250 to 25,000	
60	Section 244	1,250 to 25,000	
61	Section 245	1,250 to 25,000	
62	Section 246	600 to 12,000	
63	Subsection 247(1)	1,250 to 25,000	
64	Section 248	1,250 to 25,000	
65	Subsection 249(1)	1,250 to 25,000	
66	Section 250	1,250 to 25,000	
67	Section 252	1,250 to 25,000	
68	Subsection 253(1)	1,250 to 25,000	
69	Section 255	1,250 to 25,000	
70	Subsection 256(1)	6,000 to 25,000	
71	Subsection 256(2)	6,000 to 25,000	
72	Subsection 256(3)	1,250 to 25,000	
73	Section 257	6,000 to 25,000	
74	Subsection 258(1)	1,250 to 25,000	
75	Subsection 259(1)	6,000 to 25,000	
76	Subsection 259(2)	1,250 to 25,000	
77	Subsection 260(1)	6,000 to 25,000	
78	Subsection 260(2)	1,250 to 25,000	
79	Subsection 260(3)	1,250 to 25,000	
80	Subsection 260(4)	600 to 10,000	
81	Subsection 260(5)	6,000 to 25,000	
82	Section 261	1,250 to 25,000	
83	Subsection 262(1)	1,250 to 25,000	
84	Subsection 263(1)	1,250 to 25,000	
85	Subsection 263(2)	6,000 to 25,000	
86	Subsection 263(3)	6,000 to 25,000	
87	Subsection 263(4)	6,000 to 25,000	

Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur le personnel maritime</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
57	Paragraphe 242(3)	600 à 10 000	
58	Paragraphe 242(4)	600 à 10 000	
59	Paragraphe 243(1)	1 250 à 25 000	
60	Article 244	1 250 à 25 000	
61	Article 245	1 250 à 25 000	
62	Article 246	600 à 12 000	
63	Paragraphe 247(1)	1 250 à 25 000	
64	Article 248	1 250 à 25 000	
65	Paragraphe 249(1)	1 250 à 25 000	
66	Article 250	1 250 à 25 000	
67	Article 252	1 250 à 25 000	
68	Paragraphe 253(1)	1 250 à 25 000	
69	Article 255	1 250 à 25 000	
70	Paragraphe 256(1)	6 000 à 25 000	
71	Paragraphe 256(2)	6 000 à 25 000	
72	Paragraphe 256(3)	1 250 à 25 000	
73	Article 257	6 000 à 25 000	
74	Paragraphe 258(1)	1 250 à 25 000	
75	Paragraphe 259(1)	6 000 à 25 000	
76	Paragraphe 259(2)	1 250 à 25 000	
77	Paragraphe 260(1)	6 000 à 25 000	
78	Paragraphe 260(2)	1 250 à 25 000	
79	Paragraphe 260(3)	1 250 à 25 000	
80	Paragraphe 260(4)	600 à 10 000	
81	Paragraphe 260(5)	6 000 à 25 000	
82	Article 261	1 250 à 25 000	
83	Paragraphe 262(1)	1 250 à 25 000	
84	Paragraphe 263(1)	1 250 à 25 000	
85	Paragraphe 263(2)	6 000 à 25 000	
86	Paragraphe 263(3)	6 000 à 25 000	

Item	Column 1 Provision of the <i>Marine Personnel Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
88	Section 264	1,250 to 25,000	
89	Section 265	1,250 to 25,000	
90	Subsection 266(1)	1,250 to 25,000	
91	Subsection 266(2)	1,250 to 25,000	
92	Subsection 266(3)	6,000 to 25,000	
93	Subsection 267(1)	600 to 12,000	
94	Subsection 267(2)	1,250 to 25,000	
95	Subsection 269(1)	1,250 to 25,000	
96	Subsection 269(3)	1,250 to 25,000	
97	Section 274	250 to 1,000	
98	Section 302	1,250 to 25,000	
99	Subsection 303(1)	600 to 12,000	
100	Subsection 304(1)	1,250 to 25,000	
101	Subsection 304(2)	6,000 to 25,000	
102	Subsection 306(1)	1,250 to 25,000	
103	Subsection 306(2)	1,250 to 25,000	
104	Section 307	1,250 to 25,000	
105	Section 309	600 to 12,000	
106	Section 310	1,000 to 5,000	
107	Subsection 312(1)	600 to 12,000	
108	Subsection 315(1)	600 to 12,000	
109	Subsection 315(2)	600 to 12,000	
110	Section 316	600 to 12,000	
111	Subsection 317(1)	3,000 to 12,000	
112	Subsection 317(2)	3,000 to 12,000	
113	Subsection 317(3)	3,000 to 12,000	
114	Subsection 318(1)	3,000 to 12,000	
115	Paragraph 320(a)	1,250 to 25,000	
116	Paragraph 320(b)	1,250 to 25,000	
117	Subsection 321(1)	1,250 to 25,000	

Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur le personnel maritime</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
87	Paragraphe 263(4)	6 000 à 25 000	
88	Article 264	1 250 à 25 000	
89	Article 265	1 250 à 25 000	
90	Paragraphe 266(1)	1 250 à 25 000	
91	Paragraphe 266(2)	1 250 à 25 000	
92	Paragraphe 266(3)	6 000 à 25 000	
93	Paragraphe 267(1)	600 à 12 000	
94	Paragraphe 267(2)	1 250 à 25 000	
95	Paragraphe 269(1)	1 250 à 25 000	
96	Paragraphe 269(3)	1 250 à 25 000	
97	Article 274	250 à 1 000	
98	Article 302	1 250 à 25 000	
99	Paragraphe 303(1)	600 à 12 000	
100	Paragraphe 304(1)	1 250 à 25 000	
101	Paragraphe 304(2)	6 000 à 25 000	
102	Paragraphe 306(1)	1 250 à 25 000	
103	Paragraphe 306(2)	1 250 à 25 000	
104	Article 307	1 250 à 25 000	
105	Article 309	600 à 12 000	
106	Article 310	1 000 à 5 000	
107	Paragraphe 312(1)	600 à 12 000	
108	Paragraphe 315(1)	600 à 12 000	
109	Paragraphe 315(2)	600 à 12 000	
110	Article 316	600 à 12 000	
111	Paragraphe 317(1)	3 000 à 12 000	
112	Paragraphe 317(2)	3 000 à 12 000	
113	Paragraphe 317(3)	3 000 à 12 000	
114	Paragraphe 318(1)	3 000 à 12 000	
115	Alinéa 320a)	1 250 à 25 000	
116	Alinéa 320b)	1 250 à 25 000	

	Column 1	Column 2	Column 3
Item	Provision of the <i>Marine Personnel Regulations</i>	Range of Penalties (\$)	Separate Violation for Each Day
118	Subsection 321(2)	1,250 to 25,000	
119	Section 323	600 to 10,000	
120	Section 324	600 to 10,000	
121	Subsection 325(3)	3,000 to 12,000	
122	Section 326	600 to 12,000	
123	Subsection 327(1)	3,000 to 12,000	
124	Subsection 327(2)	3,000 to 12,000	
125	Subsection 328(1)	3,000 to 12,000	
126	Subsection 328(2)	3,000 to 12,000	
127	Subsection 329(1)	600 to 12,000	
128	Subsection 329(2)	600 to 12,000	
129	Paragraph 330(a)	1,000 to 5,000	
130	Paragraph 330(b)	3,000 to 12,000	
131	Paragraph 330(c)	3,000 to 12,000	
132	[Repealed, SOR/2023-257, s. 529]		
133	Subsection 331(2)	600 to 12,000	
134	Subsection 332(1)	600 to 12,000	
135	Subsection 333(1)	6,000 to 25,000	
136	Subsection 333(2)	6,000 to 25,000	
137	Subsection 336(1)	1,250 to 25,000	
138	Subsection 336(2)	1,250 to 25,000	
139	Subsection 336(3)	600 to 12,000	
140	Section 337	6,000 to 25,000	
141	Subsection 338(1)	1,250 to 10,000	
142	Subsection 338(2)	600 to 10,000	
143	Subsection 338(3)	600 to 10,000	
144	Subsection 339(1)	1,250 to 10,000	
145	Subsection 339(4)	1,250 to 10,000	
146	Subsection 339(5)	600 to 10,000	
147	Subsection 340(3)	600 to 10,000	

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Disposition du <i>Règlement sur le personnel maritime</i>	Barème des sanctions (\$)	Violation distincte pour chacun des jours
117	Paragraphe 321(1)	1 250 à 25 000	
118	Paragraphe 321(2)	1 250 à 25 000	
119	Article 323	600 à 10 000	
120	Article 324	600 à 10 000	
121	Paragraphe 325(3)	3 000 à 12 000	
122	Article 326	600 à 12 000	
123	Paragraphe 327(1)	3 000 à 12 000	
124	Paragraphe 327(2)	3 000 à 12 000	
125	Paragraphe 328(1)	3 000 à 12 000	
126	Paragraphe 328(2)	3 000 à 12 000	
127	Paragraphe 329(1)	600 à 12 000	
128	Paragraphe 329(2)	600 à 12 000	
129	Alinéa 330a)	1 000 à 5 000	
130	Alinéa 330b)	3 000 à 12 000	
131	Article 330c)	3 000 à 12 000	
132	[Abrogé, DORS/2023-257, art. 529]		
133	Paragraphe 331(2)	600 à 12 000	
134	Paragraphe 332(1)	600 à 12 000	
135	Paragraphe 333(1)	6 000 à 25 000	
136	Paragraphe 333(2)	6 000 à 25 000	
137	Paragraphe 336(1)	1 250 à 25 000	
138	Paragraphe 336(2)	1 250 à 25 000	
139	Paragraphe 336(3)	600 à 12 000	
140	Article 337	6 000 à 25 000	
141	Paragraphe 338(1)	1 250 à 10 000	
142	Paragraphe 338(2)	600 à 10 000	
143	Paragraphe 338(3)	600 à 10 000	
144	Paragraphe 339(1)	1 250 à 10 000	
145	Paragraphe 339(4)	1 250 à 10 000	
146	Paragraphe 339(5)	600 à 10 000	

Item	Column 1 Provision of the <i>Marine Personnel Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
148	Subsection 340(4)	600 to 10,000	
149	Subsection 340(5)	1,000 to 5,000	
150	Subsection 340(6)	1,000 to 5,000	

PART 6

Violations of the Special-purpose Vessels Regulations

Item	Column 1 Provision of the <i>Special-purpose Vessels Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
1	Subsection 3(1)	2,625 to 250,000	
2	Subsection 3(2)	2,625 to 12,500	
3	Subsection 10(3)	2,625 to 12,500	
4	Subsection 13(1)	2,625 to 12,500	
5	Subsection 13(2)	2,625 to 12,500	
6	Subsection 13(3)	2,625 to 12,500	
7	Section 18	260 to 10,000	

PART 7

Violations of the Vessel Safety Certificates Regulations

Item	Column 1 Provision of the <i>Vessel Safety Certificates Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
1	Section 6	5,250 to 250,000	
2	Paragraph 7(2)(a)	2,625 to 250,000	
3	Paragraph 7(2)(b)	260 to 250,000	
4	Paragraph 10(a)	260 to 250,000	

Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur le personnel maritime</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
147	Paragraphe 340(3)	600 à 10 000	
148	Paragraphe 340(4)	600 à 10 000	
149	Paragraphe 340(5)	1 000 à 5 000	
150	Paragraphe 340(6)	1 000 à 5 000	

PARTIE 6

Violations du Règlement sur les bâtiments à usage spécial

Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur les bâtiments à usage spécial</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
1	Paragraphe 3(1)	2 625 à 250 000	
2	Paragraphe 3(2)	2 625 à 12 500	
3	Paragraphe 10(3)	2 625 à 12 500	
4	Paragraphe 13(1)	2 625 à 12 500	
5	Paragraphe 13(2)	2 625 à 12 500	
6	Paragraphe 13(3)	2 625 à 12 500	
7	Article 18	260 à 10 000	

PARTIE 7

Violations du Règlement sur les certificats de sécurité de bâtiment

Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur les certificats de sécurité de bâtiment</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
1	Article 6	5 250 à 250 000	
2	Alinéa 7(2)a)	2 625 à 250 000	

	Column 1	Column 2	Column 3
Item	Provision of the <i>Vessel Safety Certificates Regulations</i>	Range of Penalties (\$)	Separate Violation for Each Day
5	Paragraph 10(b)	260 to 250,000	
6	Paragraph 10(c)	260 to 250,000	
7	Paragraph 10(d)	260 to 250,000	
8	Section 12	5,250 to 250,000	
9	Paragraph 13(2)(a)	2,625 to 250,000	
10	Paragraph 13(2)(b)	2,625 to 250,000	
11	Paragraph 15(a)	260 to 250,000	
12	Paragraph 15(b)	260 to 250,000	
13	Paragraph 17(1)(a)	260 to 10,000	
14	Paragraph 17(1)(b)	260 to 10,000	
15	Subparagraph 18(1)(a)(i)	260 to 250,000	
16	Subparagraph 18(1)(a)(ii)	260 to 250,000	
17	Subparagraph 18(1)(a)(iii)	260 to 250,000	
18	Subparagraph 18(1)(a)(iv)	260 to 250,000	
19	Paragraph 18(1)(b)	2,625 to 250,000	
20	Paragraph 18(2)(a)	2,625 to 250,000	
21	Paragraph 18(2)(b)	2,625 to 250,000	
22	Paragraph 19(a)	2,625 to 250,000	
23	Paragraph 19(b)	2,625 to 250,000	
24	Paragraph 19(c)	2,625 to 250,000	

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Disposition du <i>Règlement sur les certificats de sécurité de bâtiment</i>	Barème des sanctions (\$)	Violation distincte pour chacun des jours
3	Alinéa 7(2)b)	260 à 250 000	
4	Alinéa 10a)	260 à 250 000	
5	Alinéa 10b)	260 à 250 000	
6	Alinéa 10c)	260 à 250 000	
7	Alinéa 10d)	260 à 250 000	
8	Article 12	5 250 à 250 000	
9	Alinéa 13(2)a)	2 625 à 250 000	
10	Alinéa 13(2)b)	2 625 à 250 000	
11	Alinéa 15a)	260 à 250 000	
12	Alinéa 15b)	260 à 250 000	
13	Alinéa 17(1)a)	260 à 10 000	
14	Alinéa 17(1)b)	260 à 10 000	
15	Sous-alinéa 18(1)a)(i)	260 à 250 000	
16	Sous-alinéa 18(1)a)(ii)	260 à 250 000	
17	Sous-alinéa 18(1)a)(iii)	260 à 250 000	
18	Sous-alinéa 18(1)a)(iv)	260 à 250 000	
19	Alinéa 18(1)b)	2 625 à 250 000	
20	Alinéa 18(2)a)	2 625 à 250 000	
21	Alinéa 18(2)b)	2 625 à 250 000	
22	Alinéa 19a)	2 625 à 250 000	
23	Alinéa 19b)	2 625 à 250 000	
24	Alinéa 19c)	2 625 à 250 000	

PART 8

Violations of the Vessel Registration and Tonnage Regulations

Item	Column 1 Provision of the <i>Vessel Registration and Tonnage Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
1	Section 7	2,625 to 100,000	
2	Section 9	1,300 to 100,000	

PART 9

Violations of the Ballast Water Regulations

Item	Column 1 Provision of the <i>Ballast Water Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
1	Subsection 4(1)	2,625 to 250,000	
2	Paragraph 4(3)(a)	260 to 10,000	
3	Paragraph 4(3)(b)	260 to 10,000	
4	Paragraph 4(3)(c)	260 to 10,000	
5	Paragraph 4(3)(d)	260 to 10,000	
6	Subsection 4(4)	260 to 10,000	
7	Paragraph 4(5)(a)	1,300 to 100,000	
8	Paragraph 4(5)(b)	2,625 to 250,000	
9	Paragraph 4(5)(c)	2,625 to 250,000	
10	Section 8	5,250 to 250,000	X
11	Subsection 14(1)	5,250 to 250,000	X
12	Subsection 14(2)	260 to 10,000	X
13	Subsection 15(1)	5,250 to 250,000	X
14	Subsection 15(4)	260 to 10,000	X
15	Subsection 16(1)	5,250 to 250,000	X
16	Section 17	2,625 to 250,000	X

PARTIE 8

Violations du Règlement sur l'immatriculation et le jaugeage des bâtiments

Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur l'immatriculation et le jaugeage des bâtiments</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
1	Article 7	2 625 à 100 000	
2	Article 9	1 300 à 100 000	

PARTIE 9

Violations du Règlement sur l'eau de ballast

Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur l'eau de ballast</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
1	Paragraphe 4(1)	2 625 à 250 000	
2	Alinéa 4(3)a)	260 à 10 000	
3	Alinéa 4(3)b)	260 à 10 000	
4	Alinéa 4(3)c)	260 à 10 000	
5	Alinéa 4(3)d)	260 à 10 000	
6	Paragraphe 4(4)	260 à 10 000	
7	Alinéa 4(5)a)	1 300 à 100 000	
8	Alinéa 4(5)b)	2 625 à 250 000	
9	Alinéa 4(5)c)	2 625 à 250 000	
10	Article 8	5 250 à 250 000	X
11	Paragraphe 14(1)	5 250 à 250 000	X
12	Paragraphe 14(2)	260 à 10 000	X
13	Paragraphe 15(1)	5 250 à 250 000	X
14	Paragraphe 15(4)	260 à 10 000	X
15	Paragraphe 16(1)	5 250 à 250 000	X

	Column 1	Column 2	Column 3
Item	Provision of the <i>Ballast Water Regulations</i>	Range of Penalties (\$)	Separate Violation for Each Day
17	Section 18	525 to 10,000	
18	Section 19	525 to 10,000	X
19	Section 20	525 to 10,000	X
20	Section 22	525 to 10,000	X
21	Section 23	525 to 10,000	X
22	Section 24	260 to 10,000	

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Disposition du <i>Règlement sur l'eau de ballast</i>	Barème des sanctions (\$)	Violation distincte pour chacun des jours
16	Article 17	2 625 à 250 000	X
17	Article 18	525 à 10 000	
18	Article 19	525 à 10 000	X
19	Article 20	525 à 10 000	X
20	Article 22	525 à 10 000	X
21	Article 23	525 à 10 000	X
22	Article 24	260 à 10 000	

PART 10

Violations of the Small Vessel Regulations

	Column 1	Column 2	Column 3
Item	Provision of the <i>Small Vessel Regulations</i>	Range of Penalties (\$)	Separate Violation for Each Day
1	Section 3	600 to 12,000	
2	Subsection 5(1)	600 to 12,000	
3	Subsection 5(2)	600 to 12,000	
4	Subsection 6(1)	600 to 12,000	X
5	Subsection 6(2)	250 to 5,000	X
6	Subsection 7(1)	600 to 12,000	X
7	Section 9	600 to 12,000	X
8	Subsection 10(1)	600 to 12,000	
9	Subsection 10(3)	250 to 5,000	
10	Subsection 12(2)	250 to 5,000	X
11	Subsection 16(1)	600 to 12,000	X
12	Section 18	250 to 5,000	
13	Section 19	250 to 5,000	
14	Section 21	600 to 12,000	
15	Section 22	250 to 5,000	
16	Section 302	600 to 12,000	

PARTIE 10

Violations du Règlement sur les petits bâtiments

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Disposition du <i>Règlement sur les petits bâtiments</i>	Barème des sanctions (\$)	Violation distincte pour chacun des jours
1	Article 3	600 à 12 000	
2	Paragraphe 5(1)	600 à 12 000	
3	Paragraphe 5(2)	600 à 12 000	
4	Paragraphe 6(1)	600 à 12 000	X
5	Paragraphe 6(2)	250 à 5 000	X
6	Paragraphe 7(1)	600 à 12 000	X
7	Article 9	600 à 12 000	X
8	Paragraphe 10(1)	600 à 12 000	
9	Paragraphe 10(3)	250 à 5 000	
10	Paragraphe 12(2)	250 à 5 000	X
11	Paragraphe 16(1)	600 à 12 000	X
12	Article 18	250 à 5 000	
13	Article 19	250 à 5 000	
14	Article 21	600 à 12 000	
15	Article 22	250 à 5 000	

	Column 1	Column 2	Column 3		Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Item	Provision of the <i>Small Vessel Regulations</i>	Range of Penalties (\$)	Separate Violation for Each Day	Article	Disposition du <i>Règlement sur les petits bâtiments</i>	Barème des sanctions (\$)	Violation distincte pour chacun des jours
17	Paragraph 303(1)(a)	600 to 12,000		16	Article 302	600 à 12 000	
18	Paragraph 303(1)(b)	250 to 5,000		17	Alinéa 303(1)a)	600 à 12 000	
19	Subsection 303(2)	600 to 12,000		18	Alinéa 303(1)b)	250 à 5 000	
20	Section 304	600 to 12,000		19	Paragraphe 303(2)	600 à 12 000	
21	Subsection 305(1)	250 to 5,000		20	Article 304	600 à 12 000	
22	Subsection 305(2)	250 to 5,000		21	Paragraphe 305(1)	250 à 5 000	
23	Section 306	600 to 12,000		22	Paragraphe 305(2)	250 à 5 000	
24	Section 307	600 to 12,000		23	Article 306	600 à 12 000	
25	Subsection 308(1)	250 to 5,000		24	Article 307	600 à 12 000	
26	Subsection 308(2)	250 to 5,000		25	Paragraphe 308(1)	250 à 5 000	
27	Section 309	600 to 12,000		26	Paragraphe 308(2)	250 à 5 000	
28	Paragraph 310(1)(a)	600 to 12,000		27	Article 309	600 à 12 000	
29	Paragraph 310(1)(b), item 1 of the table	600 to 12,000		28	Alinéa 310(1)a)	600 à 12 000	
30	Subsection 310(2)	600 to 12,000		29	Alinéa 310(1)b), article 1 du tableau	600 à 12 000	
31	Subsection 311(1), items 1 and 2 of the table	250 to 5,000		30	Paragraphe 310(2)	600 à 12 000	
32	Paragraph 313(3)(a)	600 to 12,000		31	Paragraphe 311(1), articles 1 et 2 du tableau	250 à 5 000	
33	Paragraph 313(3)(b)	250 to 5,000		32	Alinéa 313(3)a)	600 à 12 000	
34	Paragraph 313(3)(c)	250 to 5,000		33	Alinéa 313(3)b)	250 à 5 000	
35	Subsection 401(1)	600 to 12,000		34	Alinéa 313(3)c)	250 à 5 000	
36	Subsection 401(2)	600 to 12,000		35	Paragraphe 401(1)	600 à 12 000	
37	Subsection 402(1)	250 to 5,000		36	Paragraphe 401(2)	600 à 12 000	
38	Subsection 402(2)	250 to 5,000		37	Paragraphe 402(1)	250 à 5 000	
39	Section 403	600 to 12,000		38	Paragraphe 402(2)	250 à 5 000	
40	Subsection 404(1)	600 to 12,000	X	39	Article 403	600 à 12 000	
41	Subsection 404(2)	600 to 12,000	X	40	Paragraphe 404(1)	600 à 12 000	X
42	Subsection 404(3)	600 to 12,000	X	41	Paragraphe 404(2)	600 à 12 000	X
43	Section 405	250 to 5,000	X	42	Paragraphe 404(3)	600 à 12 000	X
44	Section 406	250 to 5,000		43	Article 405	250 à 5 000	X
45	Section 407	600 to 12,000		44	Article 406	250 à 5 000	
46	Subsection 409(1)	600 to 12,000					

	Column 1	Column 2	Column 3
Item	Provision of the <i>Small Vessel Regulations</i>	Range of Penalties (\$)	Separate Violation for Each Day
47	Section 410	250 to 5,000	
48	Subsection 411(2)	600 to 12,000	
49	Subsection 412(1)	250 to 5,000	
50	Subsection 413(1)	250 to 5,000	
51	Subsection 414(1)	600 to 12,000	
52	Subsection 414(3)	600 to 12,000	
53	Subsection 414(4)	600 to 12,000	
54	Subsection 415(1)	600 to 12,000	
55	Subsection 415(2)	600 to 12,000	
56	Subsection 415(3)	600 to 12,000	
57	Section 416	600 to 12,000	X
58	Section 417	600 to 12,000	X
59	Subsection 418(1)	250 to 5,000	X
60	Section 419	600 to 12,000	X
61	Section 420	600 to 12,000	
62	Subsection 501(1)	600 to 12,000	X
63	Subsection 501(2)	600 to 12,000	X
64	Section 502	250 to 5,000	X
65	Section 503	250 to 5,000	X
66	Section 504	600 to 12,000	
67	Subsection 506(1)	600 to 12,000	
68	Subsection 507(1)	250 to 5,000	
69	Subsection 508(1)	600 to 12,000	
70	Subsection 509(1)	600 to 12,000	
71	Subsection 510(1)	250 to 5,000	
72	Subsection 511(1)	250 to 5,000	
73	Subsection 512(1)	600 to 12,000	
74	Subsection 512(3)	600 to 12,000	
75	Subsection 512(4)	600 to 12,000	
76	Subsection 513(1)	600 to 12,000	X

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Disposition du <i>Règlement sur les petits bâtiments</i>	Barème des sanctions (\$)	Violation distincte pour chacun des jours
45	Article 407	600 à 12 000	
46	Paragraphe 409(1)	600 à 12 000	
47	Article 410	250 à 5 000	
48	Paragraphe 411(2)	600 à 12 000	
49	Paragraphe 412(1)	250 à 5 000	
50	Paragraphe 413(1)	250 à 5 000	
51	Paragraphe 414(1)	600 à 12 000	
52	Paragraphe 414(3)	600 à 12 000	
53	Paragraphe 414(4)	600 à 12 000	
54	Paragraphe 415(1)	600 à 12 000	
55	Paragraphe 415(2)	600 à 12 000	
56	Paragraphe 415(3)	600 à 12 000	
57	Article 416	600 à 12 000	X
58	Article 417	600 à 12 000	X
59	Paragraphe 418(1)	250 à 5 000	X
60	Article 419	600 à 12 000	X
61	Article 420	600 à 12 000	
62	Paragraphe 501(1)	600 à 12 000	X
63	Paragraphe 501(2)	600 à 12 000	X
64	Article 502	250 à 5 000	X
65	Article 503	250 à 5 000	X
66	Article 504	600 à 12 000	
67	Paragraphe 506(1)	600 à 12 000	
68	Paragraphe 507(1)	250 à 5 000	
69	Paragraphe 508(1)	600 à 12 000	
70	Paragraphe 509(1)	600 à 12 000	
71	Paragraphe 510(1)	250 à 5 000	
72	Paragraphe 511(1)	250 à 5 000	
73	Paragraphe 512(1)	600 à 12 000	
74	Paragraphe 512(3)	600 à 12 000	

	Column 1	Column 2	Column 3
Item	Provision of the <i>Small Vessel Regulations</i>	Range of Penalties (\$)	Separate Violation for Each Day
77	Subsection 513(2)	600 to 12,000	X
78	Subsection 513(3)	600 to 12,000	X
79	Section 514	600 to 12,000	X
80	Section 515	600 to 12,000	X
81	Paragraph 516(1)(a)	250 to 5,000	X
82	Paragraph 516(1)(b)	250 to 5,000	X
83	Section 519	600 to 12,000	X
84	Section 520	600 to 12,000	
85	Paragraphs 521(a) to (d)	600 to 12,000	
86	Paragraph 521(e)	600 to 12,000	X
87	Paragraph 521(f)	600 to 12,000	X
88	Subsection 601(2)	600 to 12,000	X
89	Subsection 602(1)	600 to 12,000	X
90	Section 603	600 to 12,000	X
91	Subsection 604(1)	600 to 12,000	X
92	Subsection 604(2)	600 to 12,000	X
93	Subsection 604(3)	600 to 12,000	X
94	Section 605	600 to 12,000	X
95	Section 606	600 to 12,000	X
96	Section 607	600 to 12,000	X
97	Subsection 608(1)	600 to 12,000	X
98	Section 609	600 to 12,000	X
99	Subsection 705(1)	600 to 12,000	X
100	Subsection 705(2)	250 to 5,000	X
101	Section 706	600 to 12,000	
102	Subsection 707(1)	600 to 12,000	
103	Subsection 707(2)	600 to 12,000	
104	Subsection 708(1)	600 to 12,000	
105	Subsection 708(6)	600 to 12,000	
106	Subsection 710(1)	600 to 12,000	

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Disposition du <i>Règlement sur les petits bâtiments</i>	Barème des sanctions (\$)	Violation distincte pour chacun des jours
75	Paragraphe 512(4)	600 à 12 000	
76	Paragraphe 513(1)	600 à 12 000	X
77	Paragraphe 513(2)	600 à 12 000	X
78	Paragraphe 513(3)	600 à 12 000	X
79	Article 514	600 à 12 000	X
80	Article 515	600 à 12 000	X
81	Alinéa 516(1)a)	250 à 5 000	X
82	Alinéa 516(1)b)	250 à 5 000	X
83	Article 519	600 à 12 000	X
84	Article 520	600 à 12 000	
85	Alinéas 521a) à d)	600 à 12 000	
86	Alinéa 521e)	600 à 12 000	X
87	Alinéa 521f)	600 à 12 000	X
88	Paragraphe 601(2)	600 à 12 000	X
89	Paragraphe 602(1)	600 à 12 000	X
90	Article 603	600 à 12 000	X
91	Paragraphe 604(1)	600 à 12 000	X
92	Paragraphe 604(2)	600 à 12 000	X
93	Paragraphe 604(3)	600 à 12 000	X
94	Article 605	600 à 12 000	X
95	Article 606	600 à 12 000	X
96	Article 607	600 à 12 000	X
97	Paragraphe 608(1)	600 à 12 000	X
98	Article 609	600 à 12 000	X
99	Paragraphe 705(1)	600 à 12 000	X
100	Paragraphe 705(2)	250 à 5 000	X
101	Article 706	600 à 12 000	
102	Paragraphe 707(1)	600 à 12 000	
103	Paragraphe 707(2)	600 à 12 000	
104	Paragraphe 708(1)	600 à 12 000	

	Column 1	Column 2	Column 3
Item	Provision of the <i>Small Vessel Regulations</i>	Range of Penalties (\$)	Separate Violation for Each Day
107	Subsection 710(2)	600 to 12,000	
108	Paragraph 711(1)(a)	250 to 5,000	
109	Subsection 712(1)	600 to 12,000	X
110	Subsection 712(2)	600 to 12,000	X
111	Subsection 713(1)	600 to 12,000	
112	Subsection 713(2)	600 to 12,000	
113	Subsection 713(3)	600 to 12,000	
114	Subsection 713(4)	600 to 12,000	
115	Subsection 713(5)	600 to 12,000	
116	Subsection 713(6)	250 to 5,000	
117	Section 714	600 to 12,000	X
118	Subsection 716(1)	600 to 12,000	X
119	Subsection 716(2)	250 to 5,000	
120	Subsection 717(2)	600 to 12,000	X
121	Subsection 717(3)	600 to 12,000	X
122	Subsection 717(4)	250 to 5,000	
123	Subsection 718(1)	600 to 12,000	X
124	Subsection 718(3)	250 to 5,000	X
125	Subsection 718(4)	600 to 12,000	X
126	Section 719	600 to 12,000	X
127	Section 720	600 to 12,000	X
128	Subsection 721(1)	600 to 12,000	X
129	Subsection 721(2)	600 to 12,000	X
130	Subsection 721(3)	600 to 12,000	X
131	Section 722	600 to 12,000	
132	Section 723	600 to 12,000	X
133	Subsection 724(1)	600 to 12,000	X
134	Subsection 724(2)	600 to 12,000	X
135	Subsection 724(3)	600 to 12,000	X
136	Subsection 724(4)	600 to 12,000	X

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Disposition du <i>Règlement sur les petits bâtiments</i>	Barème des sanctions (\$)	Violation distincte pour chacun des jours
105	Paragraphe 708(6)	600 à 12 000	
106	Paragraphe 710(1)	600 à 12 000	
107	Paragraphe 710(2)	600 à 12 000	
108	Alinéa 711(1)a)	250 à 5 000	
109	Paragraphe 712(1)	600 à 12 000	X
110	Paragraphe 712(2)	600 à 12 000	X
111	Paragraphe 713(1)	600 à 12 000	
112	Paragraphe 713(2)	600 à 12 000	
113	Paragraphe 713(3)	600 à 12 000	
114	Paragraphe 713(4)	600 à 12 000	
115	Paragraphe 713(5)	600 à 12 000	
116	Paragraphe 713(6)	250 à 5 000	
117	Article 714	600 à 12 000	X
118	Paragraphe 716(1)	600 à 12 000	X
119	Paragraphe 716(2)	250 à 5 000	
120	Paragraphe 717(2)	600 à 12 000	X
121	Paragraphe 717(3)	600 à 12 000	X
122	Paragraphe 717(4)	250 à 5 000	
123	Paragraphe 718(1)	600 à 12 000	X
124	Paragraphe 718(3)	250 à 5 000	X
125	Paragraphe 718(4)	600 à 12 000	X
126	Article 719	600 à 12 000	X
127	Article 720	600 à 12 000	X
128	Paragraphe 721(1)	600 à 12 000	X
129	Paragraphe 721(2)	600 à 12 000	X
130	Paragraphe 721(3)	600 à 12 000	X
131	Article 722	600 à 12 000	
132	Article 723	600 à 12 000	X
133	Paragraphe 724(1)	600 à 12 000	X
134	Paragraphe 724(2)	600 à 12 000	X

	Column 1	Column 2	Column 3
Item	Provision of the <i>Small Vessel Regulations</i>	Range of Penalties (\$)	Separate Violation for Each Day
137	Paragraph 725(1)(a)	600 to 12,000	X
138	Subsection 725(2)	600 to 12,000	X
139	Section 726	250 to 5,000	
140	Subsection 727(1)	250 to 5,000	
141	Subsection 727(2)	250 to 5,000	
142	Subsection 727(3)	250 to 5,000	
143	Subsection 727(4)	250 to 5,000	
144	Paragraph 728(1)(a)	600 to 12,000	X
145	Paragraph 728(1)(b)	600 to 12,000	X
146	Subsection 728(2)	600 to 12,000	X
147	Paragraph 729(1)(a)	600 to 12,000	
148	Paragraph 729(1)(b)	250 to 5,000	
149	Paragraph 729(1)(c)	250 to 5,000	
150	Section 730	600 to 12,000	
151	Paragraph 731(1)(a)	600 to 12,000	X
152	Section 732	600 to 12,000	X
153	Section 733	600 to 12,000	X
154	Subsection 735(1)	600 to 12,000	X
155	Subsection 735(2)	600 to 12,000	X
156	Subsection 735(3)	600 to 12,000	X
157	Subsection 736(1)	600 to 12,000	X
158	Paragraph 736(2)(a)	600 to 12,000	X
159	Subsection 736(3)	600 to 12,000	X
160	Subsection 737(1)	600 to 12,000	X
161	Subsection 737(2)	600 to 12,000	X
162	Paragraph 737(3)(a)	600 to 12,000	X
163	Section 738	600 to 12,000	X
164	Section 739	250 to 5,000	X
165	Section 740	600 to 12,000	X
166	Subsection 741(1)	600 to 12,000	X

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Disposition du <i>Règlement sur les petits bâtiments</i>	Barème des sanctions (\$)	Violation distincte pour chacun des jours
135	Paragraphe 724(3)	600 à 12 000	X
136	Paragraphe 724(4)	600 à 12 000	X
137	Alinéa 725(1)a)	600 à 12 000	X
138	Paragraphe 725(2)	600 à 12 000	X
139	Article 726	250 à 5 000	
140	Paragraphe 727(1)	250 à 5 000	
141	Paragraphe 727(2)	250 à 5 000	
142	Paragraphe 727(3)	250 à 5 000	
143	Paragraphe 727(4)	250 à 5 000	
144	Alinéa 728(1)a)	600 à 12 000	X
145	Alinéa 728(1)b)	600 à 12 000	X
146	Paragraphe 728(2)	600 à 12 000	X
147	Alinéa 729(1)a)	600 à 12 000	
148	Alinéa 729(1)b)	250 à 5 000	
149	Alinéa 729(1)c)	250 à 5 000	
150	Article 730	600 à 12 000	
151	Alinéa 731(1)a)	600 à 12 000	X
152	Article 732	600 à 12 000	X
153	Article 733	600 à 12 000	X
154	Paragraphe 735(1)	600 à 12 000	X
155	Paragraphe 735(2)	600 à 12 000	X
156	Paragraphe 735(3)	600 à 12 000	X
157	Paragraphe 736(1)	600 à 12 000	X
158	Alinéa 736(2)a)	600 à 12 000	X
159	Paragraphe 736(3)	600 à 12 000	X
160	Paragraphe 737(1)	600 à 12 000	X
161	Paragraphe 737(2)	600 à 12 000	X
162	Alinéa 737(3)a)	600 à 12 000	X
163	Article 738	600 à 12 000	X
164	Article 739	250 à 5 000	X

Item	Column 1 Provision of the <i>Small Vessel Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
167	Subsection 741(3)	600 to 12,000	
168	Subsection 742(1)	600 to 12,000	X
169	Subsection 801(1)	250 to 5,000	X
170	Subsection 801(3)	250 to 5,000	X
171	Paragraph 801(4)(a)	250 to 5,000	
172	Paragraph 801(4)(b)	600 to 12,000	X
173	Subsection 803(1)	600 to 12,000	
174	Subsection 803(2)	600 to 12,000	
175	Subsection 803(4)	250 to 5,000	
176	Subsection 804(1)	250 to 5,000	
177	Subsection 804(2)	250 to 5,000	
178	Subsection 805(1)	250 to 5,000	
179	Subsection 805(2)	250 to 5,000	
180	Subsection 806(1)	600 to 12,000	
181	Subsection 806(2)	600 to 12,000	
182	Section 810	600 to 12,000	
183	Section 901	600 to 12,000	
184	Subsection 902(1)	600 to 12,000	
185	Subsection 903(1)	600 to 12,000	
186	Subsection 903(2)	600 to 12,000	
187	Subsection 903(3)	600 to 12,000	
188	Subsection 903(4)	600 to 12,000	
189	Subsection 903(5)	600 to 12,000	
190	Subsection 903(6)	600 to 12,000	
191	Subsection 903(7)	600 to 12,000	
192	Subsection 903(8)	600 to 12,000	
193	Subsection 903(11)	250 to 5,000	
194	Subsection 903(12)	250 to 5,000	
195	Subsection 903(13)	600 to 12,000	
196	Subsection 1000(1)	250 to 5,000	

Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur les petits bâtiments</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
165	Article 740	600 à 12 000	X
166	Paragraphe 741(1)	600 à 12 000	X
167	Paragraphe 741(3)	600 à 12 000	
168	Paragraphe 742(1)	600 à 12 000	X
169	Paragraphe 801(1)	250 à 5 000	X
170	Paragraphe 801(3)	250 à 5 000	X
171	Alinéa 801(4)a)	250 à 5 000	
172	Alinéa 801(4)b)	600 à 12 000	X
173	Paragraphe 803(1)	600 à 12 000	
174	Paragraphe 803(2)	600 à 12 000	
175	Paragraphe 803(4)	250 à 5 000	
176	Paragraphe 804(1)	250 à 5 000	
177	Paragraphe 804(2)	250 à 5 000	
178	Paragraphe 805(1)	250 à 5 000	
179	Paragraphe 805(2)	250 à 5 000	
180	Paragraphe 806(1)	600 à 12 000	
181	Paragraphe 806(2)	600 à 12 000	
182	Article 810	600 à 12 000	
183	Article 901	600 à 12 000	
184	Paragraphe 902(1)	600 à 12 000	
185	Paragraphe 903(1)	600 à 12 000	
186	Paragraphe 903(2)	600 à 12 000	
187	Paragraphe 903(3)	600 à 12 000	
188	Paragraphe 903(4)	600 à 12 000	
189	Paragraphe 903(5)	600 à 12 000	
190	Paragraphe 903(6)	600 à 12 000	
191	Paragraphe 903(7)	600 à 12 000	
192	Paragraphe 903(8)	600 à 12 000	
193	Paragraphe 903(11)	250 à 5 000	
194	Paragraphe 903(12)	250 à 5 000	

	Column 1	Column 2	Column 3
Item	Provision of the <i>Small Vessel Regulations</i>	Range of Penalties (\$)	Separate Violation for Each Day
197	Subsection 1000(2)	250 to 5,000	
198	Section 1001	600 to 12,000	
199	Subsection 1002(1)	600 to 12,000	
200	Subsection 1002(2)	600 to 12,000	
201	Paragraph 1002(3)(a)	600 to 12,000	
202	Paragraph 1002(3)(b)	600 to 12,000	
203	Subsection 1002(4)	600 to 12,000	
204	Subsection 1002(5)	600 to 12,000	
205	Subsection 1002(6)	600 to 12,000	
206	Paragraph 1003(a)	600 to 12,000	
207	Section 1004	600 to 12,000	
208	Subsection 1005(1)	600 to 12,000	
209	Paragraph 1006(a)	600 to 12,000	
210	Paragraph 1006(b)	600 to 12,000	
211	Section 1007	600 to 12,000	

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Disposition du <i>Règlement sur les petits bâtiments</i>	Barème des sanctions (\$)	Violation distincte pour chacun des jours
195	Paragraphe 903(13)	600 à 12 000	
196	Paragraphe 1000(1)	250 à 5 000	
197	Paragraphe 1000(2)	250 à 5 000	
198	Article 1001	600 à 12 000	
199	Paragraphe 1002(1)	600 à 12 000	
200	Paragraphe 1002(2)	600 à 12 000	
201	Alinéa 1002(3)a)	600 à 12 000	
202	Alinéa 1002(3)b)	600 à 12 000	
203	Paragraphe 1002(4)	600 à 12 000	
204	Paragraphe 1002(5)	600 à 12 000	
205	Paragraphe 1002(6)	600 à 12 000	
206	Alinéa 1003a)	600 à 12 000	
207	Article 1004	600 à 12 000	
208	Paragraphe 1005(1)	600 à 12 000	
209	Alinéa 1006a)	600 à 12 000	
210	Alinéa 1006b)	600 à 12 000	
211	Article 1007	600 à 12 000	

PART 11

Violations of the Fire and Boat Drills Regulations

	Column 1	Column 2	Column 3
Item	Provision of the <i>Fire and Boat Drills Regulations</i>	Range of Penalties (\$)	Separate Violation for Each Day
1	Subsection 3(1)	250 to 5,000	
2	Subsection 3(2)	250 to 25,000	
3	Subsection 5(1)	250 to 5,000	
4	Section 6	250 to 5,000	
5	Subsection 9(2)	600 to 12,000	
6	Section 10	600 to 12,000	

PARTIE 11

Violations du Règlement sur les exercices d'incendie et d'embarcation

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Disposition du <i>Règlement sur les exercices d'incendie et d'embarcation</i>	Barème des sanctions (\$)	Violation distincte pour chacun des jours
1	Paragraphe 3(1)	250 à 5 000	
2	Paragraphe 3(2)	250 à 25 000	
3	Paragraphe 5(1)	250 à 5 000	
4	Article 6	250 à 5 000	
5	Paragraphe 9(2)	600 à 12 000	

	Column 1	Column 2	Column 3
Item	Provision of the <i>Fire and Boat Drills Regulations</i>	Range of Penalties (\$)	Separate Violation for Each Day
7	Paragraph 11(1)(a)	600 to 12,000	
8	Subsection 11(2)	600 to 12,000	
9	Section 12	1,250 to 25,000	
10	Subsection 13(1)	600 to 12,000	
11	Subsection 13(2)	600 to 12,000	
12	Subsection 15(1)	250 to 5,000	
13	Section 18	600 to 12,000	
14	Subsection 20(1)	600 to 12,000	
15	Subsection 20(2)	600 to 12,000	
16	Subsection 20(3)	600 to 12,000	
17	Section 21	600 to 12,000	
18	Section 26	600 to 12,000	
19	Subsection 27(1)	600 to 12,000	
20	Subsection 28(1)	600 to 12,000	
21	Section 30	600 to 12,000	
22	Subsection 31(1)	600 to 12,000	
23	Section 32	600 to 12,000	
24	Section 33	600 to 12,000	
25	Section 34	600 to 12,000	
26	Section 35	600 to 12,000	
27	Paragraph 37(1)(a)	250 to 5,000	
28	Subsection 37(3)	600 to 10,000	

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Disposition du <i>Règlement sur les exercices d'incendie et d'embarcation</i>	Barème des sanctions (\$)	Violation distincte pour chacun des jours
6	Article 10	600 à 12 000	
7	Alinéa 11(1)a)	600 à 12 000	
8	Paragraphe 11(2)	600 à 12 000	
9	Article 12	1 250 à 25 000	
10	Paragraphe 13(1)	600 à 12 000	
11	Paragraphe 13(2)	600 à 12 000	
12	Paragraphe 15(1)	250 à 5 000	
13	Article 18	600 à 12 000	
14	Paragraphe 20(1)	600 à 12 000	
15	Paragraphe 20(2)	600 à 12 000	
16	Paragraphe 20(3)	600 à 12 000	
17	Article 21	600 à 12 000	
18	Article 26	600 à 12 000	
19	Paragraphe 27(1)	600 à 12 000	
20	Paragraphe 28(1)	600 à 12 000	
21	Article 30	600 à 12 000	
22	Paragraphe 31(1)	600 à 12 000	
23	Article 32	600 à 12 000	
24	Article 33	600 à 12 000	
25	Article 34	600 à 12 000	
26	Article 35	600 à 12 000	
27	Alinéa 37(1)a)	250 à 5 000	
28	Paragraphe 37(3)	600 à 10 000	

PART 12

Violation of the Safety Management Regulations

Item	Column 1 Provision of the <i>Safety Management Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
1	Section 3	1,250 to 25,000	

PART 13

Violations of the Vessel Pollution and Dangerous Chemicals Regulations

Item	Column 1 Provision of the <i>Vessel Pollution and Dangerous Chemicals Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
1	Subsection 7(1)	1,250 to 25,000	X
2	Subsection 7(2)	1,250 to 25,000	X
3	Subsection 7(3)	1,250 to 25,000	X
4	Subsection 9(1)	1,250 to 25,000	X
5	Subsection 9(2)	1,250 to 25,000	X
6	Subsection 12(1)	1,250 to 25,000	X
7	Subsection 12(8)	1,250 to 25,000	X
8	Subsection 14(1)	1,250 to 25,000	X
9	Subsection 15(1)	1,250 to 25,000	X
10	Subsection 15(2)	1,250 to 25,000	X

PARTIE 12

Violation du Règlement sur la gestion pour la sécurité de l'exploitation des bâtiments

Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur la gestion pour la sécurité de l'exploitation des bâtiments</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
1	Article 3	1 250 à 25 000	

PARTIE 13

Violations du Règlement sur la pollution par les bâtiments et sur les produits chimiques dangereux

Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur la pollution par les bâtiments et sur les produits chimiques dangereux</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
1	Paragraphe 7(1)	1 250 à 25 000	X
2	Paragraphe 7(2)	1 250 à 25 000	X
3	Paragraphe 7(3)	1 250 à 25 000	X
4	Paragraphe 9(1)	1 250 à 25 000	X
5	Paragraphe 9(2)	1 250 à 25 000	X
6	Paragraphe 12(1)	1 250 à 25 000	X
7	Paragraphe 12(8)	1 250 à 25 000	X
8	Paragraphe 14(1)	1 250 à 25 000	X
9	Paragraphe 15(1)	1 250 à 25 000	X
10	Paragraphe 15(2)	1 250 à 25 000	X
11	Article 16	1 250 à 25 000	X
12	Paragraphe 17(1)	1 250 à 25 000	X
13	Article 18	1 250 à 25 000	X

Item	Column 1 Provision of the <i>Vessel Pollution and Dangerous Chemicals Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day	Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur la pollution par les bâtiments et sur les produits chimiques dangereux</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
11	Section 16	1,250 to 25,000	X				
12	Subsection 17(1)	1,250 to 25,000	X	14	Alinéa 19(1)a)	1 250 à 25 000	X
13	Section 18	1,250 to 25,000	X	15	Alinéa 19(1)b)	1 250 à 25 000	X
14	Paragraph 19(1)(a)	1,250 to 25,000	X	16	Alinéa 19(1)c)	1 250 à 25 000	X
15	Paragraph 19(1)(b)	1,250 to 25,000	X	17	Paragraphe 20(1)	1 250 à 25 000	X
16	Paragraph 19(1)(c)	1,250 to 25,000	X	18	Paragraphe 20(2)	1 250 à 25 000	X
17	Subsection 20(1)	1,250 to 25,000	X	19	Paragraphe 20(3)	1 250 à 25 000	X
18	Subsection 20(2)	1,250 to 25,000	X	20	Article 21	1 250 à 25 000	X
19	Subsection 20(3)	1,250 to 25,000	X	21	Paragraphe 22(1)	1 250 à 25 000	X
20	Section 21	1,250 to 25,000	X	22	Paragraphe 22(2)	1 250 à 25 000	X
21	Subsection 22(1)	1,250 to 25,000	X	23	Paragraphe 24(1)	600 à 12 000	X
22	Subsection 22(2)	1,250 to 25,000	X	24	Paragraphe 24(2)	600 à 12 000	X
23	Subsection 24(1)	600 to 12,000	X	25	Paragraphe 24(3)	1 250 à 25 000	X
24	Subsection 24(2)	600 to 12,000	X	26	Alinéa 25(1)a)	600 à 12 000	
25	Subsection 24(3)	1,250 to 25,000	X	27	Sous-alinéa 25(1)b)(i)	600 à 12 000	
26	Paragraph 25(1)(a)	600 to 12,000		28	Sous-alinéa 25(1)b)(ii)	600 à 12 000	
27	Subparagraph 25(1)(b)(i)	600 to 12,000		29	Alinéa 25(1)c)	600 à 12 000	
28	Subparagraph 25(1)(b)(ii)	600 to 12,000		30	Paragraphe 25(2)	600 à 12 000	
29	Paragraph 25(1)(c)	600 to 12,000		31	Paragraphe 26(1)	1 250 à 25 000	X
30	Subsection 25(2)	600 to 12,000		32	Paragraphe 27(1)	1 250 à 25 000	
31	Subsection 26(1)	1,250 to 25,000	X	33	Paragraphe 27(4)	1 250 à 25 000	
32	Subsection 27(1)	1,250 to 25,000		34	Article 27.1	1 250 à 25 000	
33	Subsection 27(4)	1,250 to 25,000		35	Article 29	1 250 à 25 000	X
				36	Article 33	1 250 à 25 000	X
				37	Paragraphe 34(1)	1 250 à 25 000	X
				38	Paragraphe 35(1)	1 250 à 25 000	X
				39	Paragraphe 35(2)	600 à 12 000	X
				40	Paragraphe 35(3)	1 250 à 25 000	X
				41	Paragraphe 35(4)	1 250 à 25 000	X

Item	Column 1 Provision of the <i>Vessel Pollution and Dangerous Chemicals Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day	Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur la pollution par les bâtiments et sur les produits chimiques dangereux</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
34	Section 27.1	1,250 to 25,000					
35	Section 29	1,250 to 25,000	X	42	Article 36	1 250 à 25 000	
36	Section 33	1,250 to 25,000	X	43	Paragraphe 36.1(1)	1 250 à 25 000	
37	Subsection 34(1)	1,250 to 25,000	X	44	Paragraphe 36.1(2)	1 250 à 25 000	
38	Subsection 35(1)	1,250 to 25,000	X	45	Article 37	1 250 à 25 000	
39	Subsection 35(2)	600 to 12,000	X	46	Paragraphe 38(1)	1 250 à 25 000	
40	Subsection 35(3)	1,250 to 25,000	X	47	Paragraphe 38(2)	1 250 à 25 000	
41	Subsection 35(4)	1,250 to 25,000	X	48	Article 39	1 250 à 25 000	
42	Section 36	1,250 to 25,000		49	Paragraphe 39.1(1)	1 250 à 25 000	
43	Subsection 36.1(1)	1,250 to 25,000		50	Paragraphe 40(1)	1 250 à 25 000	X
44	Subsection 36.1(2)	1,250 to 25,000		51	Paragraphe 40(2)	1 250 à 25 000	X
45	Section 37	1,250 to 25,000		52	Alinéa 40(3)a)	1 250 à 25 000	
46	Subsection 38(1)	1,250 to 25,000		53	Alinéa 40(3)b)	600 à 12 000	
47	Subsection 38(2)	1,250 to 25,000		54	Sous-alinéa 40(4)a)(i)	1 250 à 25 000	
48	Section 39	1,250 to 25,000		55	Sous-alinéa 40(4)a)(ii)	1 250 à 25 000	
49	Subsection 39.1(1)	1,250 to 25,000		56	Alinéa 40(4)b)	600 à 12 000	
50	Subsection 40(1)	1,250 to 25,000	X	57	Alinéa 40(4)c)	600 à 12 000	
51	Subsection 40(2)	1,250 to 25,000	X	58	Alinéa 40(6)a)	1 250 à 25 000	
52	Paragraph 40(3)(a)	1,250 to 25,000		59	Alinéa 40(6)b)	600 à 12 000	
53	Paragraph 40(3)(b)	600 to 12,000		60	Sous-alinéa 40(7)a)(i)	1 250 à 25 000	
54	Subparagraph 40(4)(a)(i)	1,250 to 25,000		61	Sous-alinéa 40(7)a)(ii)	1 250 à 25 000	
				62	Alinéa 40(7)b)	600 à 12 000	
				63	Alinéa 40(7)c)	600 à 12 000	
				64	Paragraphe 40(9)	600 à 12 000	
				65	Paragraphe 41(1)	1 250 à 25 000	
				66	Paragraphe 41(2)	600 à 10 000	
				67	Article 42	1 250 à 25 000	
				68	Paragraphe 42.1(1)	1 250 à 25 000	
				69	Paragraphe 42.1(2)	600 à 12 000	

Item	Column 1 Provision of the <i>Vessel Pollution and Dangerous Chemicals Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day	Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur la pollution par les bâtiments et sur les produits chimiques dangereux</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
55	Subparagraph 40(4)(a)(ii)	1,250 to 25,000					
56	Paragraph 40(4)(b)	600 to 12,000		70	Paragraphe 43(2)	1 250 à 25 000	
57	Paragraph 40(4)(c)	600 to 12,000		71	Paragraphe 44(4)	1 250 à 25 000	
58	Paragraph 40(6)(a)	1,250 to 25,000		72	Paragraphe 45(4)	1 250 à 25 000	
59	Paragraph 40(6)(b)	600 to 12,000		73	Paragraphe 46(3)	1 250 à 25 000	
60	Subparagraph 40(7)(a)(i)	1,250 to 25,000		74	Paragraphe 46(4)	1 250 à 25 000	
61	Subparagraph 40(7)(a)(ii)	1,250 to 25,000		75	Article 47	1 250 à 25 000	
62	Paragraph 40(7)(b)	600 to 12,000		76	Alinéa 50(1)a)	1 250 à 25 000	X
63	Paragraph 40(7)(c)	600 to 12,000		77	Alinéa 50(1)b)	1 250 à 25 000	X
64	Subsection 40(9)	600 to 12,000		78	Paragraphe 52(1)	1 250 à 25 000	X
65	Subsection 41(1)	1,250 to 25,000		79	Paragraphe 52(2)	1 250 à 25 000	X
66	Subsection 41(2)	600 to 10,000		80	Paragraphe 52(3)	1 250 à 25 000	
67	Section 42	1,250 to 25,000		81	Paragraphe 53(1)	1 250 à 25 000	X
68	Subsection 42.1(1)	1,250 to 25,000		82	Paragraphe 53(2)	1 250 à 25 000	X
69	Subsection 42.1(2)	600 to 12,000		83	Paragraphe 55(1)	600 à 12 000	X
70	Subsection 43(2)	1,250 to 25,000		84	Paragraphe 55(2)	600 à 12 000	X
71	Subsection 44(4)	1,250 to 25,000		85	Paragraphe 55(3)	600 à 12 000	X
72	Subsection 45(4)	1,250 to 25,000		86	Paragraphe 55(4)	600 à 12 000	X
73	Subsection 46(3)	1,250 to 25,000		87	Paragraphe 55(5)	600 à 12 000	X
74	Subsection 46(4)	1,250 to 25,000		88	Paragraphe 55(6)	1 250 à 25 000	X
75	Section 47	1,250 to 25,000		89	Alinéa 56(1)a)	600 à 12 000	X
76	Paragraph 50(1)(a)	1,250 to 25,000	X	90	Sous-alinéa 56(1)b)(i)	600 à 12 000	X
77	Paragraph 50(1)(b)	1,250 to 25,000	X	91	Sous-alinéa 56(1)b)(ii)	600 à 12 000	X
				92	Alinéa 56(1)c)	600 à 12 000	X
				93	Sous-alinéa 56(1)d)(i)	600 à 12 000	X
				94	Sous-alinéa 56(1)d)(ii)	600 à 12 000	X
				95	Alinéa 56(1)e)	600 à 12 000	X
				96	Paragraphe 56(3)	600 à 12 000	X

Item	Column 1 Provision of the <i>Vessel Pollution and Dangerous Chemicals Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day	Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur la pollution par les bâtiments et sur les produits chimiques dangereux</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
78	Subsection 52(1)	1,250 to 25,000	X				
79	Subsection 52(2)	1,250 to 25,000	X	97	Paragraphe 56(4)	600 à 12 000	X
80	Subsection 52(3)	1,250 to 25,000		98	Paragraphe 57(1)	1 250 à 25 000	X
81	Subsection 53(1)	1,250 to 25,000	X	99	Article 58	1 250 à 25 000	
82	Subsection 53(2)	1,250 to 25,000	X	100	Article 59	1 250 à 25 000	X
83	Subsection 55(1)	600 to 12,000	X	101	Paragraphe 60(1)	1 250 à 25 000	X
84	Subsection 55(2)	600 to 12,000	X	102	Paragraphe 60(2)	1 250 à 25 000	X
85	Subsection 55(3)	600 to 12,000	X	103	Paragraphe 60(3)	1 250 à 25 000	X
86	Subsection 55(4)	600 to 12,000	X	104	Article 61	1 250 à 25 000	X
87	Subsection 55(5)	600 to 12,000	X	105	Paragraphe 62(1)	1 250 à 25 000	X
88	Subsection 55(6)	1,250 to 25,000	X	106	Paragraphe 62(2)	1 250 à 25 000	X
89	Paragraph 56(1)(a)	600 to 12,000	X	107	Paragraphe 62(3)	1 250 à 25 000	X
90	Subparagraph 56(1)(b)(i)	600 to 12,000	X	108	Paragraphe 63(1)	1 250 à 25 000	X
91	Subparagraph 56(1)(b)(ii)	600 to 12,000	X	109	Paragraphe 63(3)	1 250 à 25 000	X
92	Paragraph 56(1)(c)	600 to 12,000	X	110	Paragraphe 63(5)	1 250 à 25 000	X
93	Subparagraph 56(1)(d)(i)	600 to 12,000	X	111	[Abrogé, DORS/2021-60, art. 5]		
94	Subparagraph 56(1)(d)(ii)	600 to 12,000	X	112	[Abrogé, DORS/2021-60, art. 5]		
95	Paragraph 56(1)(e)	600 to 12,000	X	113	Alinéa 64(2)a)	1 250 à 25 000	X
96	Subsection 56(3)	600 to 12,000	X	114	Alinéa 64(2)b)	1 250 à 25 000	X
97	Subsection 56(4)	600 to 12,000	X	115	Alinéa 65a)	1 250 à 25 000	
98	Subsection 57(1)	1,250 to 25,000	X	116	Alinéa 65b)	1 250 à 25 000	
99	Section 58	1,250 to 25,000		117	Alinéa 67(1)a)	1 250 à 25 000	X
100	Section 59	1,250 to 25,000	X	118	Alinéa 67(1)b)	1 250 à 25 000	X
101	Subsection 60(1)	1,250 to 25,000	X	119	Article 73	1 250 à 25 000	X
102	Subsection 60(2)	1,250 to 25,000	X	120	Paragraphe 74(1)	1 250 à 25 000	X
				121	Paragraphe 75(1)	1 250 à 25 000	X
				122	Paragraphe 75(2)	1 250 à 25 000	X
				123	Paragraphe 75(3)	1 250 à 25 000	X
				124	Paragraphe 75(4)	1 250 à 25 000	X
				125	Article 76	1 250 à 25 000	X

Item	Column 1 Provision of the <i>Vessel Pollution and Dangerous Chemicals Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day	Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur la pollution par les bâtiments et sur les produits chimiques dangereux</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
103	Subsection 60(3)	1,250 to 25,000	X				
104	Section 61	1,250 to 25,000	X	126	Alinéa 77(1)a)	1 250 à 25 000	
105	Subsection 62(1)	1,250 to 25,000	X	127	Alinéa 77(1)b)	1 250 à 25 000	
106	Subsection 62(2)	1,250 to 25,000	X	128	Alinéa 77(1)c)	1 250 à 25 000	
107	Subsection 62(3)	1,250 to 25,000	X	129	Alinéa 77(1)d)	1 250 à 25 000	
108	Subsection 63(1)	1,250 to 25,000	X	130	Alinéa 77(1)e)	1 250 à 25 000	
109	Subsection 63(3)	1,250 to 25,000	X	131	Alinéa 77(1)f)	1 250 à 25 000	
110	Subsection 63(5)	1,250 to 25,000	X	132	Alinéa 77(1)g)	1 250 à 25 000	
111	[Repealed, SOR/2021-60, s. 5]			133	Alinéa 77(1)h)	1 250 à 25 000	
112	[Repealed, SOR/2021-60, s. 5]			134	Alinéa 77(1)i)	1 250 à 25 000	
113	Paragraph 64(2)(a)	1,250 to 25,000	X	135	Alinéa 77(1)j)	1 250 à 25 000	
114	Paragraph 64(2)(b)	1,250 to 25,000	X	136	Alinéa 77(1)k)	1 250 à 25 000	
115	Paragraph 65(a)	1,250 to 25,000		137	Alinéa 77(1)l)	1 250 à 25 000	
116	Paragraph 65(b)	1,250 to 25,000		138	Alinéa 77(1)m)	1 250 à 25 000	
117	Paragraph 67(1)(a)	1,250 to 25,000	X	139	Alinéa 77(1)n)	1 250 à 25 000	
118	Paragraph 67(1)(b)	1,250 to 25,000	X	140	Alinéa 77(1)o)	1 250 à 25 000	
119	Section 73	1,250 to 25,000	X	141	Alinéa 77(1)p)	1 250 à 25 000	
120	Subsection 74(1)	1,250 to 25,000	X	142	Alinéa 77(1)q)	1 250 à 25 000	
121	Subsection 75(1)	1,250 to 25,000	X	143	Alinéa 77(1)r)	1 250 à 25 000	
122	Subsection 75(2)	1,250 to 25,000	X	144	Alinéa 77(1)s)	1 250 à 25 000	
123	Subsection 75(3)	1,250 to 25,000	X	145	Alinéa 77(1)t)	1 250 à 25 000	
				146	Paragraphe 77(2)	1 250 à 25 000	X
				147	Article 78	1 250 à 25 000	X
				148	Paragraphe 79(1)	1 250 à 25 000	X
				149	Alinéa 79(2)a)	1 250 à 25 000	X
				150	Alinéa 79(2)b)	600 à 12 000	X
				151	Alinéa 79(3)a)	1 250 à 25 000	X
				152	Alinéa 79(3)b)	600 à 12 000	X
				153	Alinéa 79(3)c)	600 à 12 000	X
				154	Paragraphe 79(5)	600 à 12 000	X

Item	Column 1 Provision of the <i>Vessel Pollution and Dangerous Chemicals Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day	Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur la pollution par les bâtiments et sur les produits chimiques dangereux</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
124	Subsection 75(4)	1,250 to 25,000	X				
125	Section 76	1,250 to 25,000	X	155	Paragraphe 80(1)	1 250 à 25 000	X
126	Paragraph 77(1)(a)	1,250 to 25,000		156	Paragraphe 80(2)	600 à 10 000	X
127	Paragraph 77(1)(b)	1,250 to 25,000		157	Paragraphe 82(1)	1 250 à 25 000	X
128	Paragraph 77(1)(c)	1,250 to 25,000		158	Paragraphe 82(3)	1 250 à 25 000	X
129	Paragraph 77(1)(d)	1,250 to 25,000		159	Paragraphe 86(1)	1 250 à 25 000	
130	Paragraph 77(1)(e)	1,250 to 25,000		160	Alinéa 86(2)a)	1 250 à 25 000	
131	Paragraph 77(1)(f)	1,250 to 25,000		161	Alinéa 86(2)b)	1 250 à 25 000	
132	Paragraph 77(1)(g)	1,250 to 25,000		162	Article 87	1 250 à 25 000	X
133	Paragraph 77(1)(h)	1,250 to 25,000		163	Paragraphe 89(1)	1 250 à 25 000	
134	Paragraph 77(1)(i)	1,250 to 25,000		164	Paragraphe 89(2)	1 250 à 25 000	
135	Paragraph 77(1)(j)	1,250 to 25,000		165	Paragraphe 92(1)	600 à 12 000	
136	Paragraph 77(1)(k)	1,250 to 25,000		166	Sous-alinéa 93(1)a)(i)	600 à 12 000	
137	Paragraph 77(1)(l)	1,250 to 25,000		167	Sous-alinéa 93(1)a)(ii)	600 à 12 000	
138	Paragraph 77(1)(m)	1,250 to 25,000		168	Alinéa 93(1)b)	600 à 12 000	
139	Paragraph 77(1)(n)	1,250 to 25,000		169	Paragraphe 93(2)	600 à 12 000	
140	Paragraph 77(1)(o)	1,250 to 25,000		170	Paragraphe 93(3)	600 à 10 000	
141	Paragraph 77(1)(p)	1,250 to 25,000		171	Alinéa 93(4)a)	600 à 10 000	
142	Paragraph 77(1)(q)	1,250 to 25,000		172	Alinéa 93(4)b)	600 à 10 000	
143	Paragraph 77(1)(r)	1,250 to 25,000		173	Article 95	250 à 25 000	X
144	Paragraph 77(1)(s)	1,250 to 25,000		174	Paragraphe 97(2)	600 à 10 000	X
				175	Article 100	1 250 à 25 000	X
				176	Paragraphe 103(1)	600 à 12 000	X
				177	Paragraphe 104(1)	600 à 12 000	
				178	Paragraphe 104(2)	600 à 12 000	
				179	Paragraphe 105(1)	600 à 12 000	
				180	Alinéa 106(1)a)	600 à 12 000	
				181	Alinéa 106(1)b)	600 à 12 000	X
				182	Alinéa 106(2)a)	1 250 à 25 000	X
				183	Alinéa 106(2)b)	600 à 12 000	X

Item	Column 1 Provision of the <i>Vessel Pollution and Dangerous Chemicals Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day	Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur la pollution par les bâtiments et sur les produits chimiques dangereux</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
145	Paragraph 77(1)(t)	1,250 to 25,000					
146	Subsection 77(2)	1,250 to 25,000	X	184	Alinéa 106(2)c)	600 à 12 000	X
147	Section 78	1,250 to 25,000	X	185	Paragraphe 106(3)	600 à 12 000	X
148	Subsection 79(1)	1,250 to 25,000	X	186	Paragraphe 106(6)	250 à 5 000	X
149	Paragraph 79(2)(a)	1,250 to 25,000	X	187	Paragraphe 107(1)	600 à 12 000	X
150	Paragraph 79(2)(b)	600 to 12,000	X	188	Paragraphe 107(2)	600 à 12 000	X
151	Paragraph 79(3)(a)	1,250 to 25,000	X	189	Paragraphe 109(1)	1 250 à 25 000	X
152	Paragraph 79(3)(b)	600 to 12,000	X	190	Paragraphe 109(3)	1 250 à 25 000	X
153	Paragraph 79(3)(c)	600 to 12,000	X	191	Paragraphe 110.1(3)	1 250 à 25 000	X
154	Subsection 79(5)	600 to 12,000	X	192	Paragraphe 110.2(3)	1 250 à 25 000	X
155	Subsection 80(1)	1,250 to 25,000	X	193	Paragraphe 110.3(4)	1 250 à 25 000	X
156	Subsection 80(2)	600 to 10,000	X	194	Alinéa 111(1)a)	1 250 à 25 000	X
157	Subsection 82(1)	1,250 to 25,000	X	195	Alinéa 111(1)b)	1 250 à 25 000	X
158	Subsection 82(3)	1,250 to 25,000	X	196	Alinéa 111(1)c)	1 250 à 25 000	X
159	Subsection 86(1)	1,250 to 25,000		197	Alinéa 111(1)d)	1 250 à 25 000	X
160	Paragraph 86(2)(a)	1,250 to 25,000		198	Alinéa 111(1)e)	1 250 à 25 000	X
161	Paragraph 86(2)(b)	1,250 to 25,000		199	Alinéa 111(1)f)	1 250 à 25 000	X
162	Section 87	1,250 to 25,000	X	200	Alinéa 111(1)g)	1 250 à 25 000	X
163	Subsection 89(1)	1,250 to 25,000		201	Alinéa 111(1)h)	1 250 à 25 000	X
164	Subsection 89(2)	1,250 to 25,000		202	Alinéa 111(1)i)	1 250 à 25 000	X
165	Subsection 92(1)	600 to 12,000		203	Alinéa 111(1)j)	1 250 à 25 000	X
166	Subparagraph 93(1)(a)(i)	600 to 12,000		204	Alinéa 111(1)k)	1 250 à 25 000	X
167	Subparagraph 93(1)(a)(ii)	600 to 12,000		205	Alinéa 111(1)l)	1 250 à 25 000	X
				206	Paragraphe 111(2)	1 250 à 25 000	
				207	Alinéa 111.2a)	1 250 à 25 000	
				208	Alinéa 111.2b)	1 250 à 25 000	
				209	Alinéa 111.2c)	1 250 à 25 000	
				210	Alinéa 111.2d)	600 à 12 000	
				211	Alinéa 111.2e)	600 à 12 000	
				212	Paragraphe 112(1)	1 250 à 25 000	X

Item	Column 1 Provision of the <i>Vessel Pollution and Dangerous Chemicals Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day	Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur la pollution par les bâtiments et sur les produits chimiques dangereux</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
168	Paragraph 93(1)(b)	600 to 12,000					
169	Subsection 93(2)	600 to 12,000					
170	Subsection 93(3)	600 to 10,000		213	Paragraphe 112(3)	1 250 à 25 000	
171	Paragraph 93(4)(a)	600 to 10,000		214	Article 113	1 250 à 25 000	X
172	Paragraph 93(4)(b)	600 to 10,000		215	Paragraphe 114(1)	1 250 à 25 000	X
173	Section 95	250 to 25,000	X	216	Paragraphe 114(3)	1 250 à 25 000	
174	Subsection 97(2)	600 to 10,000	X	217	Paragraphe 115(2)	1 250 à 25 000	X
175	Section 100	1,250 to 25,000	X	218	Paragraphe 115(3)	1 250 à 25 000	X
176	Subsection 103(1)	600 to 12,000	X	219	Paragraphe 115(4)	1 250 à 25 000	X
177	Subsection 104(1)	600 to 12,000		220	Paragraphe 115(5)	1 250 à 25 000	X
178	Subsection 104(2)	600 to 12,000		221	Sous-alinéa 116(1)a)(i)	1 250 à 25 000	X
179	Subsection 105(1)	600 to 12,000		222	Sous-alinéa 116(1)a)(ii)	1 250 à 25 000	X
180	Paragraph 106(1)(a)	600 to 12,000		223	Sous-alinéa 116(1)a)(iii)	1 250 à 25 000	X
181	Paragraph 106(1)(b)	600 to 12,000	X	224	Sous-alinéa 116(1)a)(iv)	1 250 à 25 000	X
182	Paragraph 106(2)(a)	1,250 to 25,000	X	225	Sous-alinéa 116(1)b)(i)	1 250 à 25 000	X
183	Paragraph 106(2)(b)	600 to 12,000	X	226	Sous-alinéa 116(1)b)(ii)	1 250 à 25 000	X
184	Paragraph 106(2)(c)	600 to 12,000	X	227	Sous-alinéa 116(1)b)(iii)	1 250 à 25 000	X
185	Subsection 106(3)	600 to 12,000	X	228	Sous-alinéa 116(1)b)(iv)	1 250 à 25 000	X
186	Subsection 106(6)	250 to 5,000	X	229	Paragraphe 116.1(1)	1 250 à 25 000	
187	Subsection 107(1)	600 to 12,000	X	230	Paragraphe 116.1(2)	1 250 à 25 000	
188	Subsection 107(2)	600 to 12,000	X	231	Paragraphe 116.1(3)	1 250 à 25 000	
189	Subsection 109(1)	1,250 to 25,000	X	232	Alinéa 116.2(3)a)	1 250 à 25 000	
190	Subsection 109(3)	1,250 to 25,000	X	233	Alinéa 116.2(3)b)	1 250 à 25 000	
191	Subsection 110.1(3)	1,250 to 25,000	X	234	Alinéa 116.2(4)a)	1 250 à 25 000	
192	Subsection 110.2(3)	1,250 to 25,000	X	235	Alinéa 116.2(4)b)	1 250 à 25 000	
193	Subsection 110.3(4)	1,250 to 25,000	X	236	Paragraphe 119(1)	1 250 à 25 000	X
194	Paragraph 111(1)(a)	1,250 to 25,000	X	237	Paragraphe 119(3)	1 250 à 25 000	X

Item	Column 1 Provision of the <i>Vessel Pollution and Dangerous Chemicals Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day	Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur la pollution par les bâtiments et sur les produits chimiques dangereux</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
195	Paragraph 111(1)(b)	1,250 to 25,000	X				
196	Paragraph 111(1)(c)	1,250 to 25,000	X	238	Paragraphe 121(1)	600 à 12 000	X
197	Paragraph 111(1)(d)	1,250 to 25,000	X	239	Paragraphe 121(2)	600 à 12 000	X
198	Paragraph 111(1)(e)	1,250 to 25,000	X	240	Paragraphe 121(3)	1 250 à 25 000	X
199	Paragraph 111(1)(f)	1,250 to 25,000	X	241	Sous-alinéa 122(1)a(i)	600 à 12 000	X
200	Paragraph 111(1)(g)	1,250 to 25,000	X	242	Division 122(1)a(ii)(A)	600 à 12 000	X
201	Paragraph 111(1)(h)	1,250 to 25,000	X	243	Division 122(1)a(ii)(B)	600 à 12 000	X
202	Paragraph 111(1)(i)	1,250 to 25,000	X	244	Sous-alinéa 122(1)a(iii)	600 à 12 000	X
203	Paragraph 111(1)(j)	1,250 to 25,000	X	245	Sous-alinéa 122(1)b(i)	600 à 12 000	X
204	Paragraph 111(1)(k)	1,250 to 25,000	X	246	Paragraphe 122(2)	600 à 12 000	
205	Paragraph 111(1)(l)	1,250 to 25,000	X	247	Sous-alinéa 122(3)a(i)	600 à 12 000	
206	Subsection 111(2)	1,250 to 25,000		248	Sous-alinéa 122(3)a(ii)	600 à 12 000	
207	Paragraph 111.2(a)	1,250 to 25,000		249	Alinéa 122(3)b)	600 à 12 000	
208	Paragraph 111.2(b)	1,250 to 25,000		250	Paragraphe 122(4)	600 à 12 000	
209	Paragraph 111.2(c)	1,250 to 25,000		251	Article 123	600 à 12 000	X
210	Paragraph 111.2(d)	600 to 12,000		252	Paragraphe 124(1)	1 250 à 25 000	X
211	Paragraph 111.2(e)	600 to 12,000		253	Paragraphe 124(2)	600 à 12 000	X
212	Subsection 112(1)	1,250 to 25,000	X	254	Paragraphe 124(3)	600 à 12 000	X
213	Subsection 112(3)	1,250 to 25,000		255	Paragraphe 124.1(1)	1 250 à 25 000	
214	Section 113	1,250 to 25,000	X	256	Paragraphe 124.1(2)	600 à 12 000	
215	Subsection 114(1)	1,250 to 25,000	X	257	Paragraphe 124.1(3)	600 à 12 000	
				258	Alinéa 126(1)a)	600 à 10 000	X
				259	Alinéa 126(1)b)	600 à 10 000	X
				260	Paragraphe 127(1)	1 250 à 25 000	X
				261	Article 129	600 à 12 000	X
				262	Sous-alinéa 130a)(i)	1 250 à 25 000	X
				263	Sous-alinéa 130a)(ii)	1 250 à 25 000	X

Item	Column 1 Provision of the <i>Vessel Pollution and Dangerous Chemicals Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day	Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur la pollution par les bâtiments et sur les produits chimiques dangereux</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
216	Subsection 114(3)	1,250 to 25,000					
217	Subsection 115(2)	1,250 to 25,000	X	264	Alinéa 130b)	1 250 à 25 000	X
218	Subsection 115(3)	1,250 to 25,000	X	265	Paragraphe 131(2)	600 à 12 000	X
219	Subsection 115(4)	1,250 to 25,000	X	266	Paragraphe 131(5)	600 à 12 000	X
220	Subsection 115(5)	1,250 to 25,000	X	267	Paragraphe 131.1(4)	1 250 à 25 000	X
221	Subparagraph 116(1)(a)(i)	1,250 to 25,000	X	268	Alinéa 131.1(5)a)	1 250 à 25 000	X
222	Subparagraph 116(1)(a)(ii)	1,250 to 25,000	X	269	Alinéa 131.1(5)b)	1 250 à 25 000	X
223	Subparagraph 116(1)(a)(iii)	1,250 to 25,000	X	270	Sous-alinéa 131.1(6)a)(i)	600 à 12 000	
224	Subparagraph 116(1)(a)(iv)	1,250 to 25,000	X	271	Alinéa 132(1)a)	600 à 10 000	X
225	Subparagraph 116(1)(b)(i)	1,250 to 25,000	X	272	Alinéa 132(1)b)	600 à 10 000	X
226	Subparagraph 116(1)(b)(ii)	1,250 to 25,000	X	273	Alinéa 132(2)a)	1 250 à 25 000	X
227	Subparagraph 116(1)(b)(iii)	1,250 to 25,000	X	274	Alinéa 132(2)b)	1 250 à 25 000	X
228	Subparagraph 116(1)(b)(iv)	1,250 to 25,000	X	275	Alinéa 132(3)a)	600 à 10 000	X
229	Subsection 116.1(1)	1,250 to 25,000		276	Paragraphe 132(4)	1 250 à 25 000	X
230	Subsection 116.1(2)	1,250 to 25,000		277	Paragraphe 132(5)	600 à 10 000	X
231	Subsection 116.1(3)	1,250 to 25,000		278	Paragraphe 132(6)	600 à 10 000	X
232	Paragraph 116.2(3)(a)	1,250 to 25,000		279	Paragraphe 132(8)	600 à 10 000	X
233	Paragraph 116.2(3)(b)	1,250 to 25,000		280	Paragraphe 133(1)	1 250 à 25 000	X
234	Paragraph 116.2(4)(a)	1,250 to 25,000		281	Paragraphe 133(2)	600 à 10 000	
235	Paragraph 116.2(4)(b)	1,250 to 25,000					
236	Subsection 119(1)	1,250 to 25,000	X				

Item	Column 1 Provision of the <i>Vessel Pollution and Dangerous Chemicals Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
237	Subsection 119(3)	1,250 to 25,000	X
238	Subsection 121(1)	600 to 12,000	X
239	Subsection 121(2)	600 to 12,000	X
240	Subsection 121(3)	1,250 to 25,000	X
241	Subparagraph 122(1)(a)(i)	600 to 12,000	X
242	Clause 122(1)(a)(ii)(A)	600 to 12,000	X
243	Clause 122(1)(a)(ii)(B)	600 to 12,000	X
244	Subparagraph 122(1)(a)(iii)	600 to 12,000	X
245	Subparagraph 122(1)(b)(i)	600 to 12,000	X
246	Subsection 122(2)	600 to 12,000	
247	Subparagraph 122(3)(a)(i)	600 to 12,000	
248	Subparagraph 122(3)(a)(ii)	600 to 12,000	
249	Paragraph 122(3)(b)	600 to 12,000	
250	Subsection 122(4)	600 to 12,000	
251	Section 123	600 to 12,000	X
252	Subsection 124(1)	1,250 to 25,000	X
253	Subsection 124(2)	600 to 12,000	X
254	Subsection 124(3)	600 to 12,000	X
255	Subsection 124.1(1)	1,250 to 25,000	
256	Subsection 124.1(2)	600 to 12,000	
257	Subsection 124.1(3)	600 to 12,000	
258	Paragraph 126(1)(a)	600 to 10,000	X
259	Paragraph 126(1)(b)	600 to 10,000	X
260	Subsection 127(1)	1,250 to 25,000	X
261	Section 129	600 to 12,000	X
262	Subparagraph 130(a)(i)	1,250 to 25,000	X
263	Subparagraph 130(a)(ii)	1,250 to 25,000	X

Item	Column 1 Provision of the <i>Vessel Pollution and Dangerous Chemicals Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
264	Paragraph 130(b)	1,250 to 25,000	X
265	Subsection 131(2)	600 to 12,000	X
266	Subsection 131(5)	600 to 12,000	X
267	Subsection 131.1(4)	1,250 to 25,000	X
268	Paragraph 131.1(5)(a)	1,250 to 25,000	X
269	Paragraph 131.1(5)(b)	1,250 to 25,000	X
270	Subparagraph 131.1(6)(a)(i)	600 to 12,000	
271	Paragraph 132(1)(a)	600 to 10,000	X
272	Paragraph 132(1)(b)	600 to 10,000	X
273	Paragraph 132(2)(a)	1,250 to 25,000	X
274	Paragraph 132(2)(b)	1,250 to 25,000	X
275	Paragraph 132(3)(a)	600 to 10,000	X
276	Subsection 132(4)	1,250 to 25,000	X
277	Subsection 132(5)	600 to 10,000	X
278	Subsection 132(6)	600 to 10,000	X
279	Subsection 132(8)	600 to 10,000	X
280	Subsection 133(1)	1,250 to 25,000	X
281	Subsection 133(2)	600 to 10,000	

PART 14

Violations of the Environmental Response Regulations

Item	Column 1 Provision of the <i>Environmental Response Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
1	Subsection 11(3)	260 to 10,000	
2	Subsection 12(1)	1,300 to 100,000	
3	Subsection 12(2)	1,300 to 100,000	
4	Subsection 12(3)	260 to 10,000	
5	Subsection 12(4)	260 to 10,000	

PART 15

Violations of the Vessel Construction and Equipment Regulations

Item	Column 1 Provision of the <i>Vessel Construction and Equipment Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
1	Subsection 100(1)	2,625 to 250,000	
2	Subsection 100(2)	5,250 to 250,000	
3	Subsection 101(1)	260 to 250,000	
4	Subsection 102(2)	260 to 250,000	
5	Subsection 103(1)	2,625 to 250,000	
6	Subsection 103(3)	525 to 250,000	
7	Subsection 103(4)	525 to 250,000	
8	Section 104	2,625 to 250,000	
9	Section 105	2,625 to 250,000	
10	Section 106	2,625 to 250,000	
11	Subsection 107(1)	2,625 to 250,000	

PARTIE 14

Violations du Règlement sur l'intervention environnementale

Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur l'intervention environnementale</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
1	Paragraphe 11(3)	260 à 10 000	
2	Paragraphe 12(1)	1 300 à 100 000	
3	Paragraphe 12(2)	1 300 à 100 000	
4	Paragraphe 12(3)	260 à 10 000	
5	Paragraphe 12(4)	260 à 10 000	

PARTIE 15

Violations du Règlement sur la construction et l'équipement des bâtiments

Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur la construction et l'équipement des bâtiments</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
1	Paragraphe 100(1)	2 625 à 250 000	
2	Paragraphe 100(2)	5 250 à 250 000	
3	Paragraphe 101(1)	260 à 250 000	
4	Paragraphe 102(2)	260 à 250 000	
5	Paragraphe 103(1)	2 625 à 250 000	
6	Paragraphe 103(3)	525 à 250 000	
7	Paragraphe 103(4)	525 à 250 000	
8	Article 104	2 625 à 250 000	
9	Article 105	2 625 à 250 000	
10	Article 106	2 625 à 250 000	
11	Paragraphe 107(1)	2 625 à 250 000	

Item	Column 1 Provision of the <i>Vessel Construction and Equipment Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day	Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur la construction et l'équipement des bâtiments</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
12	Section 108	2,625 to 250,000		12	Article 108	2 625 à 250 000	
13	Section 109	5,250 to 250,000		13	Article 109	5 250 à 250 000	
14	Section 110	5,250 to 250,000		14	Article 110	5 250 à 250 000	
15	Section 111	5,250 to 250,000		15	Article 111	5 250 à 250 000	
16	Subsection 112(1)	5,250 to 250,000		16	Paragraphe 112(1)	5 250 à 250 000	
17	Section 113	5,250 to 250,000		17	Article 113	5 250 à 250 000	
18	Subsection 114(1)	5,250 to 250,000		18	Paragraphe 114(1)	5 250 à 250 000	
19	Section 115	5,250 to 250,000		19	Article 115	5 250 à 250 000	
20	Section 117	5,250 to 250,000		20	Article 117	5 250 à 250 000	
21	Section 201	1,300 to 100,000		21	Article 201	1 300 à 100 000	
22	Subsection 300(1)	525 to 250,000		22	Paragraphe 300(1)	525 à 250 000	
23	Subsection 301(1)	260 to 250,000		23	Paragraphe 301(1)	260 à 250 000	
24	Subsection 301(2)	5,250 to 250,000		24	Paragraphe 301(2)	5 250 à 250 000	
25	Subsection 303(1)	5,250 to 250,000		25	Paragraphe 303(1)	5 250 à 250 000	
26	Subsection 303(2)	5,250 to 250,000		26	Paragraphe 303(2)	5 250 à 250 000	
27	Subsection 303(3)	5,250 to 250,000		27	Paragraphe 303(3)	5 250 à 250 000	
28	Section 304	5,250 to 250,000		28	Article 304	5 250 à 250 000	
29	Section 305	5,250 to 250,000		29	Article 305	5 250 à 250 000	
30	Section 306	5,250 to 250,000		30	Article 306	5 250 à 250 000	
31	Section 307	5,250 to 250,000		31	Article 307	5 250 à 250 000	
32	Subsection 308(1)	5,250 to 250,000		32	Paragraphe 308(1)	5 250 à 250 000	
33	Subsection 308(3)	5,250 to 250,000		33	Paragraphe 308(3)	5 250 à 250 000	
34	Section 309	5,250 to 250,000		34	Article 309	5 250 à 250 000	
35	Section 310	5,250 to 250,000		35	Article 310	5 250 à 250 000	
36	Section 311	5,250 to 250,000		36	Article 311	5 250 à 250 000	
37	Section 312	5,250 to 250,000		37	Article 312	5 250 à 250 000	
38	Subsection 313(1)	5,250 to 250,000		38	Paragraphe 313(1)	5 250 à 250 000	
39	Subsection 313(2)	5,250 to 250,000		39	Paragraphe 313(2)	5 250 à 250 000	

PART 16

Violations of the Arctic Shipping Safety and Pollution Prevention Regulations

	Column 1	Column 2	Column 3
Item	Provision of the Arctic Shipping Safety and Pollution Prevention Regulations	Range of Penalties (\$)	Separate Violation for Each Day
1	Subsection 6(1), in respect of (a) Canadian vessels; and (b) foreign vessels (i) in Canadian waters, and (ii) in respect of pollution, in waters in the exclusive economic zone of Canada	2,625 to 250,000	X
2	Subsection 8(1)	5,250 to 250,000	X
3	Subsection 9(1)	260 to 1,250	X
4	Subsection 9(2)	260 to 1,250	X
5	Subsection 10(1)	5,250 to 250,000	
6	Subsection 10(2)	2,625 to 12,500	
7	Section 11	5,250 to 250,000	
8	Section 15	260 to 10,000	X
9	Subsection 16(1)	5,250 to 250,000	
10	Subsection 16(2)	5,250 to 250,000	
11	Subsection 16(3)	5,250 to 250,000	
12	Subsection 16(5)	5,250 to 250,000	
13	Section 17	260 to 10,000	X
14	Section 18	5,250 to 250,000	
15	Section 19	2,625 to 250,000	X
16	Section 23	260 to 10,000	X
17	Subsection 24(1)	2,625 to 250,000	X

PARTIE 16

Violations du Règlement sur la sécurité de la navigation et la prévention de la pollution dans l'Arctique

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Disposition du Règlement sur la sécurité de la navigation et la prévention de la pollution dans l'Arctique	Barème des sanctions (\$)	Violation distincte pour chacun des jours
1	Paragraphe 6(1) a) à l'égard des bâtiments canadiens b) à l'égard des bâtiments étrangers (i) dans les eaux canadiennes (ii) dans les eaux de la zone économique exclusive du Canada en ce qui concerne la pollution	2 625 à 250 000	X
2	Paragraphe 8(1)	5 250 à 250 000	X
3	Paragraphe 9(1)	260 à 1 250	X
4	Paragraphe 9(2)	260 à 1 250	X
5	Paragraphe 10(1)	5 250 à 250 000	
6	Paragraphe 10(2)	2 625 à 12 500	
7	Article 11	5 250 à 250 000	
8	Article 15	260 à 10 000	X
9	Paragraphe 16(1)	5 250 à 250 000	
10	Paragraphe 16(2)	5 250 à 250 000	
11	Paragraphe 16(3)	5 250 à 250 000	
12	Paragraphe 16(5)	5 250 à 250 000	
13	Article 17	260 à 10 000	X
14	Article 18	5 250 à 250 000	
15	Article 19	2 625 à 250 000	X
16	Article 23	260 à 10 000	X

Item	Column 1 Provision of the <i>Arctic Shipping Safety and Pollution Prevention Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
18	Section 26	2,625 to 250,000	X

Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur la sécurité de la navigation et la prévention de la pollution dans l'Arctique</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
17	Paragraphe 24(1)	2 625 à 250 000	X
18	Article 26	2 625 à 250 000	X

PART 17

Violations of the Vessel Fire Safety Regulations

Item	Column 1 Provision of the <i>Vessel Fire Safety Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
1	Subsection 102(1)	260 to 250,000	X
2	Subsection 102(2)	260 to 12,500	X
3	Subsection 108(1)	525 to 10,000	X
4	Section 111	5,250 to 250,000	
5	Subsection 112(1)	5,250 to 250,000	
6	Subsection 112(2)	5,250 to 250,000	
7	Subsection 113(1)	5,250 to 250,000	
8	Subsection 113(2)	5,250 to 250,000	
9	Section 114	5,250 to 250,000	
10	Section 115	5,250 to 250,000	
11	Subsection 117(2)	2,625 to 250,000	X
12	Section 118	2,625 to 250,000	X
13	Section 119	5,250 to 250,000	
14	Subsection 120(1)	5,250 to 250,000	
15	Subsection 120(2)	5,250 to 250,000	
16	Subsection 120(3)	5,250 to 250,000	
17	Subsection 120(4)	525 to 10,000	
18	Paragraph 121(1)(a)	5,250 to 250,000	
19	Paragraph 121(1)(b)	5,250 to 250,000	
20	Paragraph 121(1)(c)	525 to 10,000	

PARTIE 17

Violations du Règlement sur la sécurité contre l'incendie des bâtiments

Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur la sécurité contre l'incendie des bâtiments</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
1	Paragraphe 102(1)	260 à 250 000	X
2	Paragraphe 102(2)	260 à 12 500	X
3	Paragraphe 108(1)	525 à 10 000	X
4	Article 111	5 250 à 250 000	
5	Paragraphe 112(1)	5 250 à 250 000	
6	Paragraphe 112(2)	5 250 à 250 000	
7	Paragraphe 113(1)	5 250 à 250 000	
8	Paragraphe 113(2)	5 250 à 250 000	
9	Article 114	5 250 à 250 000	
10	Article 115	5 250 à 250 000	
11	Paragraphe 117(2)	2 625 à 250 000	X
12	Article 118	2 625 à 250 000	X
13	Article 119	5 250 à 250 000	
14	Paragraphe 120(1)	5 250 à 250 000	
15	Paragraphe 120(2)	5 250 à 250 000	
16	Paragraphe 120(3)	5 250 à 250 000	
17	Paragraphe 120(4)	525 à 10 000	
18	Alinéa 121(1)a)	5 250 à 250 000	

	Column 1	Column 2	Column 3		Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Item	Provision of the Vessel Fire Safety Regulations	Range of Penalties (\$)	Separate Violation for Each Day	Article	Disposition du Règlement sur la sécurité contre l'incendie des bâtiments	Barème des sanctions (\$)	Violation distincte pour chacun des jours
21	Subsection 121(2)	5,250 to 250,000					
22	Section 122	5,250 to 250,000		19	Alinéa 121(1)b)	5 250 à 250 000	
23	Subsection 123(1)	5,250 to 250,000		20	Alinéa 121(1)c)	525 à 10 000	
24	Subsection 123(2)	5,250 to 250,000		21	Paragraphe 121(2)	5 250 à 250 000	
25	Section 124	525 to 10,000	X	22	Article 122	5 250 à 250 000	
26	Section 125	5,250 to 250,000		23	Paragraphe 123(1)	5 250 à 250 000	
27	Subsection 126(1)	5,250 to 250,000		24	Paragraphe 123(2)	5 250 à 250 000	
28	Subsection 126(2)	5,250 to 250,000		25	Article 124	525 à 10 000	X
29	Paragraph 126(3)(a)	5,250 to 250,000		26	Article 125	5 250 à 250 000	
30	Paragraph 126(3)(b)	5,250 to 250,000		27	Paragraphe 126(1)	5 250 à 250 000	
31	Paragraph 126(3)(c)	525 to 10,000	X	28	Paragraphe 126(2)	5 250 à 250 000	
32	Subsection 126(4)	5,250 to 250,000		29	Alinéa 126(3)a)	5 250 à 250 000	
33	Subsection 126(5)	525 to 250,000		30	Alinéa 126(3)b)	5 250 à 250 000	
34	Section 127	5,250 to 250,000		31	Alinéa 126(3)c)	525 à 10 000	X
35	Subsection 128(1)	5,250 to 250,000		32	Paragraphe 126(4)	5 250 à 250 000	
36	Subsection 128(2)	5,250 to 250,000		33	Paragraphe 126(5)	525 à 250 000	
37	Subsection 128(3)	5,250 to 250,000		34	Article 127	5 250 à 250 000	
38	Subsection 128(4)	5,250 to 250,000		35	Paragraphe 128(1)	5 250 à 250 000	
39	Section 129	5,250 to 250,000		36	Paragraphe 128(2)	5 250 à 250 000	
40	Section 130	525 to 250,000	X	37	Paragraphe 128(3)	5 250 à 250 000	
41	Section 131	5,250 to 250,000		38	Paragraphe 128(4)	5 250 à 250 000	
42	Section 132	5,250 to 250,000		39	Article 129	5 250 à 250 000	
43	Subsection 133(2)	5,250 to 250,000		40	Article 130	525 à 250 000	X
44	Subsection 133(3)	5,250 to 250,000		41	Article 131	5 250 à 250 000	
45	Subsection 135(1)	5,250 to 250,000		42	Article 132	5 250 à 250 000	
46	Subsection 135(2)	5,250 to 250,000		43	Paragraphe 133(2)	5 250 à 250 000	
47	Subsection 135(3)	5,250 to 250,000		44	Paragraphe 133(3)	5 250 à 250 000	
48	Subsection 135(4)	5,250 to 250,000		45	Paragraphe 135(1)	5 250 à 250 000	
49	Subsection 136(1)	5,250 to 250,000	X	46	Paragraphe 135(2)	5 250 à 250 000	
50	Subsection 136(2)	5,250 to 250,000	X	47	Paragraphe 135(3)	5 250 à 250 000	
				48	Paragraphe 135(4)	5 250 à 250 000	

	Column 1	Column 2	Column 3		Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Item	Provision of the Vessel Fire Safety Regulations	Range of Penalties (\$)	Separate Violation for Each Day	Article	Disposition du Règlement sur la sécurité contre l'incendie des bâtiments	Barème des sanctions (\$)	Violation distincte pour chacun des jours
51	Subsection 136(3)	5,250 to 250,000	X				
52	Subsection 137(1)	5,250 to 250,000	X	49	Paragraphe 136(1)	5 250 à 250 000	X
53	Subsection 137(2)	5,250 to 250,000	X	50	Paragraphe 136(2)	5 250 à 250 000	X
54	Section 139	5,250 to 250,000		51	Paragraphe 136(3)	5 250 à 250 000	X
55	Section 141	5,250 to 250,000		52	Paragraphe 137(1)	5 250 à 250 000	X
56	Subsection 143(0.1)	5,250 to 250,000	X	53	Paragraphe 137(2)	5 250 à 250 000	X
57	Subsection 143(0.2)	5,250 to 250,000	X	54	Article 139	5 250 à 250 000	
58	Subsection 143(2)	5,250 to 250,000	X	55	Article 141	5 250 à 250 000	
59	Subsection 144(1)	5,250 to 250,000	X	56	Paragraphe 143(0.1)	5 250 à 250 000	X
60	Subsection 144(2)	5,250 to 250,000	X	57	Paragraphe 143(0.2)	5 250 à 250 000	X
61	Subsection 144(3)	5,250 to 250,000	X	58	Paragraphe 143(2)	5 250 à 250 000	X
62	Subsection 145(1)	5,250 to 250,000		59	Paragraphe 144(1)	5 250 à 250 000	X
63	Subsection 146(1)	5,250 to 250,000		60	Paragraphe 144(2)	5 250 à 250 000	X
64	Subsection 146(2)	5,250 to 250,000		61	Paragraphe 144(3)	5 250 à 250 000	X
65	Subsection 147(1)	5,250 to 250,000		62	Paragraphe 145(1)	5 250 à 250 000	
66	Subsection 147(2)	5,250 to 250,000		63	Paragraphe 146(1)	5 250 à 250 000	
67	Subsection 147(3)	5,250 to 250,000		64	Paragraphe 146(2)	5 250 à 250 000	
68	Subsection 147(4)	5,250 to 250,000		65	Paragraphe 147(1)	5 250 à 250 000	
69	Subsection 147(5)	5,250 to 250,000		66	Paragraphe 147(2)	5 250 à 250 000	
70	Subsection 147(6)	5,250 to 250,000		67	Paragraphe 147(3)	5 250 à 250 000	
71	Section 149	525 to 10,000		68	Paragraphe 147(4)	5 250 à 250 000	
72	Subsection 150(1)	5,250 to 250,000		69	Paragraphe 147(5)	5 250 à 250 000	
73	Subsection 150(2)	525 to 10,000		70	Paragraphe 147(6)	5 250 à 250 000	
74	Section 151	5,250 to 250,000	X	71	Article 149	525 à 10 000	
75	Section 152	525 to 10,000		72	Paragraphe 150(1)	5 250 à 250 000	
76	Section 154	525 to 10,000		73	Paragraphe 150(2)	525 à 10 000	
77	Section 155	525 to 10,000		74	Article 151	5 250 à 250 000	X
78	Section 156	525 to 10,000		75	Article 152	525 à 10 000	
79	Section 157	5,250 to 250,000		76	Article 154	525 à 10 000	
80	Subsection 158(1)	525 to 10,000		77	Article 155	525 à 10 000	
				78	Article 156	525 à 10 000	

Item	Column 1 Provision of the <i>Vessel Fire Safety Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day	Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur la sécurité contre l'incendie des bâtiments</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
81	Subsection 158(2)	5,250 to 250,000					
82	Section 205	5,250 to 250,000		79	Article 157	5 250 à 250 000	
83	Section 206	5,250 to 250,000		80	Paragraphe 158(1)	525 à 10 000	
84	Section 207	5,250 to 250,000		81	Paragraphe 158(2)	5 250 à 250 000	
85	Section 208	5,250 to 250,000		82	Article 205	5 250 à 250 000	
86	Section 209	5,250 to 250,000		83	Article 206	5 250 à 250 000	
87	Section 210	5,250 to 250,000		84	Article 207	5 250 à 250 000	
88	Section 211	5,250 to 250,000		85	Article 208	5 250 à 250 000	
89	Section 212	5,250 to 250,000		86	Article 209	5 250 à 250 000	
90	Section 213	5,250 to 250,000		87	Article 210	5 250 à 250 000	
91	Section 214	5,250 to 250,000		88	Article 211	5 250 à 250 000	
92	Section 215	5,250 to 250,000		89	Article 212	5 250 à 250 000	
93	Section 216	5,250 to 250,000		90	Article 213	5 250 à 250 000	
94	Section 217	5,250 to 250,000		91	Article 214	5 250 à 250 000	
95	Section 218	5,250 to 250,000		92	Article 215	5 250 à 250 000	
96	Section 219	5,250 to 250,000		93	Article 216	5 250 à 250 000	
97	Section 220	5,250 to 250,000		94	Article 217	5 250 à 250 000	
98	Section 221	5,250 to 250,000		95	Article 218	5 250 à 250 000	
99	Section 222	5,250 to 250,000		96	Article 219	5 250 à 250 000	
100	Section 223	5,250 to 250,000		97	Article 220	5 250 à 250 000	
101	Section 224	5,250 to 250,000		98	Article 221	5 250 à 250 000	
102	Section 225	5,250 to 250,000		99	Article 222	5 250 à 250 000	
103	Section 226	5,250 to 250,000		100	Article 223	5 250 à 250 000	
104	Section 227	5,250 to 250,000		101	Article 224	5 250 à 250 000	
105	Section 228	5,250 to 250,000		102	Article 225	5 250 à 250 000	
106	Section 229	5,250 to 250,000		103	Article 226	5 250 à 250 000	
107	Section 230	5,250 to 250,000	X	104	Article 227	5 250 à 250 000	
108	Section 231	525 to 250,000	X	105	Article 228	5 250 à 250 000	
109	Section 232	5,250 to 250,000	X	106	Article 229	5 250 à 250 000	
110	Section 233	5,250 to 250,000		107	Article 230	5 250 à 250 000	X
				108	Article 231	525 à 250 000	X

	Column 1	Column 2	Column 3		Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Item	Provision of the Vessel Fire Safety Regulations	Range of Penalties (\$)	Separate Violation for Each Day	Article	Disposition du Règlement sur la sécurité contre l'incendie des bâtiments	Barème des sanctions (\$)	Violation distincte pour chacun des jours
111	Section 234	5,250 to 250,000					
112	Section 305	260 to 250,000	X	109	Article 232	5 250 à 250 000	X
113	Section 306	260 to 250,000	X	110	Article 233	5 250 à 250 000	
114	Section 307	260 to 250,000	X	111	Article 234	5 250 à 250 000	
115	Section 308	260 to 250,000	X	112	Article 305	260 à 250 000	X
116	Section 309	260 to 250,000	X	113	Article 306	260 à 250 000	X
117	Section 310	260 to 250,000	X	114	Article 307	260 à 250 000	X
118	Section 311	260 to 250,000	X	115	Article 308	260 à 250 000	X
119	Section 312	260 to 250,000	X	116	Article 309	260 à 250 000	X
120	Section 313	260 to 250,000	X	117	Article 310	260 à 250 000	X
121	Section 314	5,250 to 250,000		118	Article 311	260 à 250 000	X
122	Section 315	5,250 to 250,000		119	Article 312	260 à 250 000	X
123	Section 316	5,250 to 250,000		120	Article 313	260 à 250 000	X
124	Section 317	5,250 to 250,000		121	Article 314	5 250 à 250 000	
125	Section 318	5,250 to 250,000		122	Article 315	5 250 à 250 000	
126	Section 319	5,250 to 250,000		123	Article 316	5 250 à 250 000	
127	Section 320	5,250 to 250,000		124	Article 317	5 250 à 250 000	
128	Section 321	5,250 to 250,000		125	Article 318	5 250 à 250 000	
129	Section 322	5,250 to 250,000		126	Article 319	5 250 à 250 000	
130	Section 323	5,250 to 250,000		127	Article 320	5 250 à 250 000	
131	Section 324	5,250 to 250,000		128	Article 321	5 250 à 250 000	
132	Section 325	5,250 to 250,000		129	Article 322	5 250 à 250 000	
133	Section 326	5,250 to 250,000		130	Article 323	5 250 à 250 000	
134	Section 327	5,250 to 250,000		131	Article 324	5 250 à 250 000	
135	Section 328	5,250 to 250,000	X	132	Article 325	5 250 à 250 000	
136	Section 329	5,250 to 250,000		133	Article 326	5 250 à 250 000	
137	Section 330	5,250 to 250,000		134	Article 327	5 250 à 250 000	
138	Section 331	5,250 to 250,000		135	Article 328	5 250 à 250 000	X
139	Section 332	5,250 to 250,000		136	Article 329	5 250 à 250 000	
140	Section 333	5,250 to 250,000		137	Article 330	5 250 à 250 000	
				138	Article 331	5 250 à 250 000	

Item	Column 1 Provision of the <i>Vessel Fire Safety Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
141	Section 334	5,250 to 250,000	
142	Section 335	5,250 to 250,000	
143	Section 336	5,250 to 250,000	
144	Section 337	5,250 to 250,000	
145	Section 338	5,250 to 250,000	
146	Section 339	5,250 to 250,000	
147	Section 340	5,250 to 250,000	
148	Section 341	5,250 to 250,000	
149	Section 342	5,250 to 250,000	
150	Section 343	525 to 10,000	X
151	Section 344	5,250 to 250,000	
152	Section 345	5,250 to 250,000	
153	Section 346	5,250 to 250,000	
154	Section 347	5,250 to 250,000	

Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur la sécurité contre l'incendie des bâtiments</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
139	Article 332	5 250 à 250 000	
140	Article 333	5 250 à 250 000	
141	Article 334	5 250 à 250 000	
142	Article 335	5 250 à 250 000	
143	Article 336	5 250 à 250 000	
144	Article 337	5 250 à 250 000	
145	Article 338	5 250 à 250 000	
146	Article 339	5 250 à 250 000	
147	Article 340	5 250 à 250 000	
148	Article 341	5 250 à 250 000	
149	Article 342	5 250 à 250 000	
150	Article 343	525 à 10 000	X
151	Article 344	5 250 à 250 000	
152	Article 345	5 250 à 250 000	
153	Article 346	5 250 à 250 000	
154	Article 347	5 250 à 250 000	

SOR/2012-246, ss. 5, 6; SOR/2015-161, s. 55; SOR/2018-86, ss. 2 to 11; SOR/2019-252, s. 24; SOR/2019-252, s. 25; SOR/2021-60, s. 5; SOR/2021-120, s. 25; SOR/2021-135, s. 38; SOR/2023-257, s. 529; SOR/2023-257, s. 530; SOR/2024-49, s. 1; SOR/2024-49, s. 2; SOR/2024-49, s. 3; SOR/2024-49, s. 4; SOR/2024-49, s. 5.

DORS/2012-246, art. 5 et 6; DORS/2015-161, art. 55; DORS/2018-86, art. 2 à 11; DORS/2019-252, art. 24; DORS/2019-252, art. 25; DORS/2021-60, art. 5; DORS/2021-120, art. 25; DORS/2021-135, art. 38; DORS/2023-257, art. 529; DORS/2023-257, art. 530; DORS/2024-49, art. 1; DORS/2024-49, art. 2; DORS/2024-49, art. 3; DORS/2024-49, art. 4; DORS/2024-49, art. 5.

AMENDMENTS NOT IN FORCE

— SOR/2024-133, s. 606

606 Part 12 of the schedule to the *Administrative Monetary Penalties and Notices (CSA 2001) Regulations*¹ is replaced by the following:

PART 12

Violations of the Marine Safety Management System Regulations

Item	Column 1 Provision of the <i>Marine Safety Management System Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
1	Paragraph 8(a)	5,250 to 250,000	
2	Paragraph 8(b)	5,250 to 250,000	
3	Paragraph 8(c)	5,250 to 250,000	
4	Section 11	525 to 10,000	
5	Paragraph 102(1)(a)	260 to 1,250	
6	Paragraph 102(1)(b)	260 to 1,250	
7	Paragraph 102(1)(c)	260 to 1,250	
8	Paragraph 102(2)(a)	525 to 10,000	
9	Paragraph 102(2)(b)	525 to 10,000	
10	Paragraph 102(2)(c)	525 to 10,000	
11	Subsection 103(1)	2,625 to 100,000	
12	Subsection 103(2)	525 to 10,000	
13	Subsection 103(3)	525 to 10,000	
14	Subsection 103(4)	525 to 10,000	
15	Subsection 103(5)	525 to 10,000	
16	Paragraph 103(6)(a)	525 to 10,000	
17	Paragraph 103(6)(b)	525 to 10,000	

¹ SOR/2008-97; SOR/2012-246, s. 1

MODIFICATIONS NON EN VIGUEUR

— DORS/2024-133, art. 606

606 La partie 12 de l'annexe du *Règlement sur les sanctions administratives pécuniaires et les avis (LMMC 2001)*¹ est remplacée par ce qui suit :

PARTIE 12

Violations du Règlement sur le système de gestion de la sécurité maritime

Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur le système de gestion de la sécurité maritime</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
1	alinéa 8a)	5 250 à 250 000	
2	alinéa 8b)	5 250 à 250 000	
3	alinéa 8c)	5 250 à 250 000	
4	article 11	525 à 10 000	
5	alinéa 102(1)a)	260 à 1 250	
6	alinéa 102(1)b)	260 à 1 250	
7	alinéa 102(1)c)	260 à 1 250	
8	alinéa 102(2)a)	525 à 10 000	
9	alinéa 102(2)b)	525 à 10 000	
10	alinéa 102(2)c)	525 à 10 000	
11	paragraphe 103(1)	2 625 à 100 000	
12	paragraphe 103(2)	525 à 10 000	
13	paragraphe 103(3)	525 à 10 000	
14	paragraphe 103(4)	525 à 10 000	
15	paragraphe 103(5)	525 à 10 000	

¹ DORS/2008-97; DORS/2012-246, art. 1

Item	Column 1 Provision of the <i>Marine Safety Management System Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day	Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur le système de gestion de la sécurité maritime</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
18	Subsection 104(1)	2,625 to 100,000		16	alinéa 103(6)a)	525 à 10 000	
19	Subsection 104(2)	2,625 to 100,000		17	alinéa 103(6)b)	525 à 10 000	
20	Subsection 200(3)	5,250 to 250,000		18	paragraphe 104(1)	2 625 à 100 000	
21	Subsection 201(2)	5,250 to 250,000		19	paragraphe 104(2)	2 625 à 100 000	
22	Paragraph 202(1)(a)	260 to 1,250		20	paragraphe 200(3)	5 250 à 250 000	
23	Paragraph 202(1)(b)	260 to 1,250		21	paragraphe 201(2)	5 250 à 250 000	
24	Paragraph 202(1)(c)	260 to 1,250		22	alinéa 202(1)a)	260 à 1 250	
25	Paragraph 202(2)(a)	525 to 10,000		23	alinéa 202(1)b)	260 à 1 250	
26	Paragraph 202(2)(b)	525 to 10,000		24	alinéa 202(1)c)	260 à 1 250	
27	Paragraph 202(2)(c)	525 to 10,000		25	alinéa 202(2)a)	525 à 10 000	
28	Subsection 203(1)	2,625 to 100,000		26	alinéa 202(2)b)	525 à 10 000	
29	Subsection 203(2)	525 to 10,000		27	alinéa 202(2)c)	525 à 10 000	
30	Subsection 203(3)	525 to 10,000		28	paragraphe 203(1)	2 625 à 100 000	
31	Subsection 203(4)	525 to 10,000		29	paragraphe 203(2)	525 à 10 000	
32	Subsection 203(5)	525 to 10,000		30	paragraphe 203(3)	525 à 10 000	
33	Paragraph 203(6)(a)	525 to 10,000		31	paragraphe 203(4)	525 à 10 000	
34	Paragraph 203(6)(b)	525 to 10,000		32	paragraphe 203(5)	525 à 10 000	
35	Subsection 204(1)	2,625 to 100,000		33	alinéa 203(6)a)	525 à 10 000	
36	Subsection 204(2)	2,625 to 100,000		34	alinéa 203(6)b)	525 à 10 000	
37	Subsection 300(3)	5,250 to 250,000		35	paragraphe 204(1)	2 625 à 100 000	
38	Subsection 301(2)	5,250 to 250,000		36	paragraphe 204(2)	2 625 à 100 000	
39	Paragraph 302(1)(a)	260 to 1,250		37	paragraphe 300(3)	5 250 à 250 000	
40	Paragraph 302(1)(b)	260 to 1,250		38	paragraphe 301(2)	5 250 à 250 000	
41	Paragraph 302(1)(c)	260 to 1,250					
42	Paragraph 302(2)(a)	525 to 10,000					
43	Paragraph 302(2)(b)	525 to 10,000					
44	Paragraph 302(2)(c)	525 to 10,000					
45	Subsection 303(1)	2,625 to 100,000					
46	Subsection 303(2)	525 to 10,000					

Item	Column 1 Provision of the <i>Marine Safety Management System Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
47	Subsection 303(3)	525 to 10,000	
48	Subsection 303(4)	525 to 10,000	
49	Subsection 303(5)	525 to 10,000	
50	Paragraph 303(6)(a)	525 to 10,000	
51	Paragraph 303(6)(b)	525 to 10,000	
52	Subsection 304(1)	2,625 to 100,000	
53	Subsection 304(2)	2,625 to 100,000	
54	Subsection 401(2)	5,250 to 250,000	
55	Subsection 405(1)	2,625 to 100,000	
56	Subsection 405(2)	525 to 10,000	
57	Subsection 405(3)	525 to 10,000	
58	Paragraph 405(4)(a)	525 to 10,000	
59	Paragraph 405(4)(b)	525 to 10,000	
60	Paragraph 406(1)(a)	260 to 1,250	
61	Paragraph 406(1)(b)	260 to 1,250	
62	Paragraph 406(1)(c)	260 to 1,250	
63	Paragraph 406(2)(a)	525 to 10,000	
64	Paragraph 406(2)(b)	525 to 10,000	
65	Paragraph 406(2)(c)	525 to 10,000	
66	Subsection 407(1)	2,625 to 100,000	
67	Subsection 407(2)	2,625 to 100,000	
68	Subsection 500(2)	2,625 to 100,000	
69	Subsection 501(1)	260 to 1,250	
70	Subsection 501(2)	525 to 10,000	
71	Subsection 502(1)	2,625 to 100,000	
72	Subsection 502(2)	2,625 to 100,000	

Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur le système de gestion de la sécurité maritime</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
39	alinéa 302(1)a)	260 à 1 250	
40	alinéa 302(1)b)	260 à 1 250	
41	alinéa 302(1)c)	260 à 1 250	
42	alinéa 302(2)a)	525 à 10 000	
43	alinéa 302(2)b)	525 à 10 000	
44	alinéa 302(2)c)	525 à 10 000	
45	paragraphe 303(1)	2 625 à 100 000	
46	paragraphe 303(2)	525 à 10 000	
47	paragraphe 303(3)	525 à 10 000	
48	paragraphe 303(4)	525 à 10 000	
49	paragraphe 303(5)	525 à 10 000	
50	alinéa 303(6)a)	525 à 10 000	
51	alinéa 303(6)b)	525 à 10 000	
52	paragraphe 304(1)	2 625 à 100 000	
53	paragraphe 304(2)	2 625 à 100 000	
54	paragraphe 401(2)	5 250 à 250 000	
55	paragraphe 405(1)	2 625 à 100 000	
56	paragraphe 405(2)	525 à 10 000	
57	paragraphe 405(3)	525 à 10 000	
58	alinéa 405(4)a)	525 à 10 000	
59	alinéa 405(4)b)	525 à 10 000	
60	alinéa 406(1)a)	260 à 1 250	
61	alinéa 406(1)b)	260 à 1 250	
62	alinéa 406(1)c)	260 à 1 250	

Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur le système de gestion de la sécurité maritime</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
63	alinéa 406(2)a)	525 à 10 000	
64	alinéa 406(2)b)	525 à 10 000	
65	alinéa 406(2)c)	525 à 10 000	
66	paragraphe 407(1)	2 625 à 100 000	
67	paragraphe 407(2)	2 625 à 100 000	
68	paragraphe 500(2)	2 625 à 100 000	
69	paragraphe 501(1)	260 à 1 250	
70	paragraphe 501(2)	525 à 10 000	
71	paragraphe 502(1)	2 625 à 100 000	
72	paragraphe 502(2)	2 625 à 100 000	